

岐化聚善堂
報告冊
王君書

民國廿四年九月



本社章程摘要

本社以左列各項為宗旨

甲 釋道 三教教義之修養及宣傳

乙 深期有益於世道人心

丙 社會慈善事業之舉辦

本社以左列各項為職務

甲 宣講處 經書出版處

乙 施醫處 放生會 賑災會

丙 蓮社 靜定室 宏法會

凡在家二眾贊成本社宗旨志願入社經

社員之介紹得為本社社員

甲 普通社員 每年納社費二元以

上者

乙 贊助社友 每年納社費十二元

以上者

丙 勤務社友 社友之修養精進熱

心社務者或贊助社友之能常川到

社贊助社務三年以上者

社友入社之手續如左

甲 填寫志願書

乙 繳納社費

丙 由本社給與徽章及證書

社友得享本社出版之贈與選舉理事被

選舉為理事或職員及隨時到社修養身

心

凡志誠欲入社修學而無力繳納社費者

經本社理會之通過得准免費

本社所有賬目除董事及理事得隨時到

社審查外得聘會計師常年審查之

本社設在上海英租界文監師路七百八

十四號電話四二四二九號

峻化聚善堂報告冊目錄

民國廿四年份

雲霓法雨

主道名錄

董事名錄

理事名錄

職務名錄

慈悲堂職務名錄

蓮社職務名錄

蓮社概況

持齋六益

新社友名錄

良箴

新社友名錄

代送結緣圖書細目

本堂印送經書計數

施診報告

諸大善信樂助物品誌謝

峻化聚善堂報告冊目錄

上海圖書館藏書



誌謝

本年理事會議案摘要

香儀燈油特捐等款逐月收數報告

董事贊助常年捐及香儀收款

贊道認助月捐收款

皈依香儀收款

社友月捐收款

社友補繳廿三年月捐收款

古歷六月點道香儀收款

觀音大士二月十九日 聖誕佛七期內香儀

燈油收款

二月十九日佛七期內超薦蓮位收款

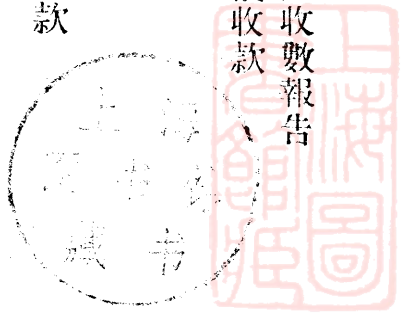
二月十九日佛七期內延生普佛收款

釋迦牟尼佛祖聖誕
觀音大士金身開光

四月初八日佛七期內香儀

收款

四月初八日佛七期內延生普佛香儀收款



四月初八日佛七期內超薦蓮位收款

觀音大士六月十九日 聖誕誦經期內香儀

收款

六月十九日誦經期內超薦蓮位收款

地藏王菩薩聖誕誦經期內香儀收款

觀音大士九月十九日 聖誕佛七期內香儀

收款

九月十九日誦經期內延生普佛收款

九月十九日誦經期內超薦蓮位收款

諸善信在先覺堂超薦祖先蓮位牌收款

全年收款分類總數報告表

全年支出分類總數

朱燮臣先生連索

觀音大士佛像金身 諸善信助款

支出各項

諸大善信慨助法器收款

法器支款

蓮社收款

支出各項

普勸戒殺放生

放生部

觀音大士二月十九日 聖誕佛七期內放生功

德收款

如來佛祖四月初八日 聖誕期放生功德收款

觀音大士六月十九日 聖誕期放生功德收款

地藏王聖誕放生功德收款

觀音大士九月十九日 聖誕期放生功德收款

釋迦牟尼佛祖十二月初八日 聖誕放生功德

收款

放生部收款總表

買放生靈種類

代放生

放生支出雜項

諸大善信慨助賑災收款

水災報告
冬賑報告
諸大善信慨助水災衣米報告



雲霓法雨

作善務須堅恆。性情尤當涵養。修道者捨此莫由。人有三世因果。莫以作善未見降祥。要知暗中減去災殃。若得精勤不退。非但災魔盡退。且可入聖超凡。可不勉乎。世人我之見太深。以致世界擾攘。災患日重。此皆罪惡所積也。諸生務一本至誠。正己化人。以冀挽滅劫運。人心即天心。能化人心。即挽天心耳。

世人宿業累重。災難頻仍。此非昊天不仁。實乃咎由自取。若能力行五倫八德。崇尚勤儉。戒去淫奢。庶可感召天和。減免已成之劫運。

富蹇窮通。皆由預定。人能樂天安命。則身心自可清淨耳。修道初步之要。必須勤儉二字。蓋勤則各事可成。儉則用費節省。利心自淡。自易趨於善途。諸惡少作矣。當此災劫雖遍大地。但遭者自遭。免者自免。視其所趨之途徑而判耳。

修道先明何者於爾身心有益。何者於爾身心無益。譬如美色。似覺令人陶醉。不知一生貪心。減壽在此。減祿在此。喪生在此。譬如金錢。似覺能裕爾囊橐。一生貪心。

則多忘義。况取意外之財。卽爾等將來意中之財。今日多取一分。卽將來少得一分。世間最能亂人心意者。惟此二字。諸生能守之以道。取之以正。方不愧皈依修道之弟子。其各勉旃。

本堂道遵 孔聖。一舉一動。順之則裕。違之則危。及門桃李。切宜戰兢自持。勿謂小德可以出入也。

諸生幸遇三期末劫之時。得聞大道。不幸而生在三期末劫之時。受盡諸苦。要知世間一切皆有對待。苦多樂亦多。苦少樂亦少。若受苦而不能聞道。豈不徒受磨折。嗚呼。苦海無邊。回頭是岸。生等宜自問曾出苦海否。已出苦海者。肯從此勇進否。未出苦海者。還思上岸否。均宜一一自問自責自懼。

人生幾何。百年難過。何苦芸芸擾擾。蒙蔽天良。迷塞本性。自墮三塗。本道以三教精義。指示人羣。俾使覺悟。實行道義。以身作則。廣爲感化。能得多正人心。挽回末俗。則天顏可霽。世道昌明。端在諸生善自爲之。衆生整天的爭權奪利。受盡諸魔所。一旦撒手歸去。何物屬我。可笑亦復可憐。

三塗六道皆悲苦。超出此中智慧圓。善惡兩忘登覺路。不生不滅坐金蓮。
 佛法談空無上乘。惜乎學者不能空。能空一切無人我。立地身生淨土中。
 靈山面目盡雲遮。佛子仙根應返家。濁世流連終受苦。迷途超出現光華。
 釋道戒規儒慎獨。修持暗裡有神燭。常人不與道人同。立志不堅易失足。
 爾等如何不悟空。人間萬物畫圖中。榮華恰是黃梁夢。一覺方知造化工。
 馨香一瓣爐烟起。呼得白雲飛足底。聖真端爲度人忙。瞬息輕風千萬里。
 達人不與俗人同。無意邀功自積功。若隨若驕皆碍道。勿偏勿易守中庸。
 敬神如在神自在。性不迷兮心不壞。求道能將禮讓求。非仙亦是仙氣派。
 點點星舟蕩碧空。蒼茫雲壑影重重。人迷不悟聲聲鼓。鳥倦知還處處鐘。
 月照林間籠古剎。泉從石隙激飛峯。梅花萬樹欺香雪。君子常親勁節松。

主道科名錄

主道 梁筱泉

主科 黃菊齋

襄道 孫靜芝

襄道 曹麗青

董事名錄

董事長 王一亭

副董事長 黃涵之

常務董事 朱燮臣

董事 陳炳謙

理事名錄

理事 王廷森

理事 鄧儀川

理事 王厚培

理事 楊靜齋

理事 胡輔庭

理事 陳劍秋

理事 邱瑞銘

理事 顏選青

理事 陳傳森

理事 李少雲



董	董	董	董	董	董	董	董	董	董
事	事	事	事	事	事	事	事	事	事
韓惠卿	范開泰	張蓮汀	何秉香	沈垣丞	馬伯申	袁希濂	顧馨一	聞蘭亭	馬驥良
								關炯之	倪文卿

理	理	理	理	理
事	事	事	事	事
袁秉坤	王善滋	胡瑞棠	方沛仁	陳嘉秀



職務名錄

總務組主任	道務組主任	壇務組主任	勸善組主任	治病組主任	交際組主任	文書組主任	會計組主任	庶務組主任
-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

王廷森	王厚培	方沛仁	楊靜盦	潘菊堂	陳傳森	胡輔庭	袁秉坤	袁秉坤	魏巽齋
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

鄧儀川	胡輔庭	邱瑞銘	李少雲	趙炳章	陳劍秋	魏巽齋	金相如	顏選卿	紀德卿
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

王厚培	方沛仁	王春源	全體社友	全體社友	全體社友	全體社友	戚又邨	金相如	陳秉乾
-----	-----	-----	------	------	------	------	-----	-----	-----



慈悲堂職務名錄

主 理 支 葉 氏

襄 理 高 瑞 娥

念 佛 主 任 可 參

念 佛 副 主 任 蕭 陳 氏

指 導 主 任 鄧 程 氏

指 導 副 主 任 秦 徐 氏

勸 善 主 任 劉 任 氏

勸 善 副 主 任 張 羅 氏

庶 務 主 任 王 洪 氏

庶 務 副 主 任 潘 趙 氏

主 禮 鐘 甘 浦 黃 氏

支 袁 氏

王 寶 瑚

楊 李 氏

甘 洪 氏

裘 葛 氏

陳 徐 氏
袁 羅 氏

陳 李 氏



蓮社職務名錄

念佛組主任 朱慰松 張四維 陸斌奎

蓮社概況

一 每日功課時刻表

早課 上午 六時

晚課 下午 五時

二 朔望功課時刻表

早課 上午 六時

起香 上午 八時

上供 上午 十一時

起香 下午 一時半

晚課全堂 下午 五時

持齋六益

(一) 身常無病

(二) 壽命延長

(三) 寢無惡夢常感快樂

(四) 滅除怨結衆怨自解

(五) 常於衆生起大慈心

(六) 永斷一切瞋恚習氣



新社友名錄

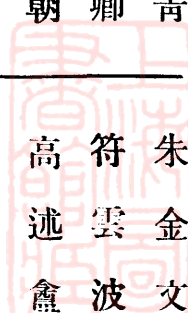
陸馮魏趙趙趙金舒趙陳張吳
孟天勛雲雲雲相相豫汝秉瑞善
雄桃堂鵬鶴鵬如樂鈞乾馨根

鍾鄭徐張吳玩劉王魏殷邵戴
仙啓宗錫永劭仁岐純康永光
桃松鳳安宏聲貴山烜侯強新

殷汪陳王盧朱金戴陸劉金周
朝樹智占金仁福紹瑞銘少勵
淦人鈞如成和生山生甫南庭

張姜陳張張陳劉唐周李尹周
象子金植雪伯畹秋肇鉅佐正松
聲賢湛三岩平平瀾卿朝卿青

吳楊張竇王張金張馮高符朱
仲大四惠占季佩修紹述雲金
濂德維良飛之蒼祥周龠波文



呂

福濤

阮日南

李明傳

許守增

沈宏亮

葉權孫

阮耀佳

張沅

韓伯安

良箴

坤生學道。首明婦德。從古賢母良妻孝女。皆由能盡婦女之道。而后流芳千古。諸生既列。

大士門牆。第一先守婦德。未有無德而能得家庭之安寧者。婦德應先從和順二字做起。爾等待人和順。家人亦待爾等和順。一家之中。此行彼效。則和氣盈庭。其樂可知。何以先要講德。修道譬如栽樹。道乃樹。德乃土。無土樹不能活。不修德而修道。可不懼歟。

諸生已知修德。不知性情尤關重要。男子之性。宜剛中帶柔。女子之性宜柔中有節。



試看古之賢淑婦女。箇箇和順。皆有節。方能千古流芳。統言之。卽對家庭用和順二字。遇事變。凜之若冰霜。此乃婦女經權之大道。不可不知。

女配坤德。男秉乾剛。詩首關雎。乃翁乃昌。夫婦爲人倫之始。不可有半字參商。翁姑乃爾等父母。晨昏宜問安康。妯娌和睦。毋許乖張。小姑小叔。敬之勿忘。若違此訓。難悅高堂。中饋主理。家政勿荒。生等逐一體行。非特可風鄉里。亦可以百世流芳。

當今世風日下。皆由婦女奢靡。不講婦道。古德淪亡。家庭致生多故。婦不知孝敬端貞。夫不講糟糠之義。子女染習以成性。親友目慣以效尤。奉命先示諸生。先從謹守婦道做起。若能闡德無虧。方可登彼道岸。否則徒求出世。亦何益哉。

近世世道日非。災劫頻臨。皆人自造。驕奢淫佚。虛僞欺詐。固爲致罪之由。而恣殺生靈。果其口腹。尤爲造劫之機。前人居官。食錄者且不常食肉類。遇時遇事。方一食之。常人更無論矣。故雖招劫患從。無如今世之慘。諸生旣聞道矣。除力尙勤儉。謹守四德外。對於殺食生靈。尤須注意。如能互相勸勉。減少殺孽。非但強身致瑞。且可減挽劫運。可不勉乎。

新社友名錄

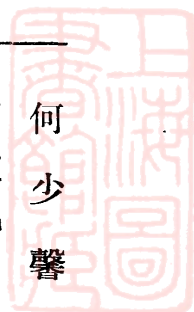
張楊桂貞 沈楊氏 鍾潘氏 王劉春生 張瑞芝 張瑞芳 張瑞玉 倪貴珍 魏孫氏 殷林氏 梅陸氏

陳舒氏 朱須氏 張徐氏 徐葛氏 王鄧氏 俞周氏 徐周氏 尹蘭寶 魏楊氏 馮妹妹 高紫英

高 龔 周朱純 陳盧保安 王唐氏 蘇子娟 劉曹氏 沈周氏 吳余氏 樂沈氏 顧王氏 梁陳氏

梁歐陽瓊鷹 翁吳氏 黃徐氏 梁黃氏 周葉氏 饒余氏 阮陳氏 金孫氏 顧王氏 蘇寶初 張李氏

何少馨 黃趙鳳眉 何王氏 殷管氏 胡意弟 王陸閨臣 王陸閨英 劉永蘭 顧龔氏 嚴周氏 蘇譚氏



蔡唐氏 屈鄧氏 周沈氏 戴鮑氏 陳葛氏 邵張氏 李莫氏 翁王氏 吳俞氏 李屠氏 甘黃信光 謝羅氏 黃引崧

江曹氏 李屈氏 張沈氏 方周氏 王顏絲 宣周文珍 張秀英 王楊氏 張蔣氏 黃瑞瑞 潘王氏 沈慧娟 李陸氏

王李氏 江程氏 鄭黎氏 金蔣氏 鄧吳智海 劉裘氏 李王氏 周徐氏 閔蓉清 陸孫氏 陳堅蘭 胡傅氏 陳李氏

傅張氏 李龔秀珍 陳李翠珍 吳沈氏 丁相德華 吳陳氏 余陳氏 張浣榕 陳趙氏 潘孔氏 陳菊梅 楊定金 徐金氏

陳唐妙藏 陳鄭氏 葉蔡氏 李秦氏 劉阿端 盧黃氏 符羅氏 程徐氏 黃簡氏 林陳氏 卓洗氏 唐高氏 秦袁氏

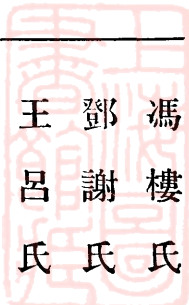
浦謝氏 孔何氏 鄔方氏 甘譚氏 周顧氏 梁陳氏 陳傅氏 林謝氏 沈汪鳳儀 張陸氏

張殷氏 葉鍾氏 王黃氏 王羅氏 洪吳氏 耿馮氏 沈朱謹楠 陸陳氏 戎陸氏

葉陳氏 盧蔡氏 許韓氏 張阿群 羅蘇氏 黃程氏 曾邵氏 吳唐氏 周范氏

褚劉氏 李陳氏 馬妙德 王蓮清 何炎葵 唐麗娥 曹呂氏 蘇彭氏 程王氏

馮樓氏 鄧謝氏 王呂氏 周嚴氏 楊林氏 宋嬋琪 陸楊氏 陳盧氏 唐陳氏



代送結緣圖書細目

承

馬伯申先生

樂助勸修淨土白話書

五百本

又

樂助大灌頂光咒

三百本

承

蔡錫慶先生

樂助防身寶鑑

一百本

承

宗印愚先生

樂助觀音經咒彙編

八百本

承

宣周文珍太太

樂助萬佛經

九十本

又

樂助地母經

五十本

又

樂助太上感應篇

五十本

承

張氏太太

樂助萬佛經

九十本

又

樂助地母經

五十本

又

樂助太上感應篇

五十本

承

阮陳氏太太

樂助果報奇驗

五十本

又

樂助七朶金蓮

五十本



承 薛汪氏太太

樂助白衣咒

五百張

承 甘黃信光太太

樂助七真傳

三百本

又

樂助清淨經

三百本

又

樂助感應篇

三百本

又

樂助玉皇心經

三百本

又

樂助註解三字經

一百本

本堂印送經書計數

峻化小善書

二千本

家庭須知

五千本

勸救災荒文

三千張

勸誦觀音聖號文

三千張

施診報告

二十四年本堂門診全年計三萬四千八百七十七號而出診不與焉



諸大善信樂助物品誌謝

久大號

樂助塘磁茶杯五打

尹府

樂助大銅香爐連紅木座一副

玻璃風燈一對

陳炳謙先生

樂助古銅大香爐連紅木座一副

紅漆六角燈架八盞

賈雲起先生

樂助荷花式(用電)銅佛燈一盞

竹布綉花拜墊套三只

王廷森先生

樂助古銅式小花瓶連紅木座共七套

又

樂助紅木大香爐座二只

李南華先生

樂助生鐵大元寶盆一座

張頤康先生

樂助紅木玻璃六角掛燈四盞

潘沈氏太太

樂助玻璃六角式掛燈四盞

陳張氏太太

樂助小方玻璃掛燈四盞

翁氏太太

樂助六角玻璃掛燈四盞

玻璃方掛燈四盞

王趙氏太太

樂助瓷花掛瓶一對

石宋氏太太

樂助紅漆彫龍木油燭一對



秦徐氏太太

樂助彫花大佛燈一架

已代轉送
寶華寺

長靠背椅八張

紅漆菓盤廿只

周何氏太太

樂助黃布桌幃一副

楊傅鴻玉

樂助紅縐平金桌幃二副

蕭陳氏太太

樂助綉花綢桌幃一副

銅煖鍋三只

楊郁氏太太

樂助綉花綢桌幃一副

李鄒氏太太

樂助黃緞綉花桌幃一副

諸魏氏太太

樂助紅緞綉花桌幃一副

綉花木魚墊大磬墊各一個

薛汪氏太太

樂助竹布綉花拜墊套三只

支袁氏太太

樂助紋銀 大士像一尊

龐 女 士

樂助礮石 大士像一尊

張楊氏太太

樂助白瓷調羹一百十只

無 名 氏

樂助大圓掛鐘一架

李吳氏太太

周老太太 朱徐氏太太

樂助大木飯桶四只

曹徐氏太太

樂助棕拜墊連套二十四只



蔡徐氏太太 樂助棕拜墊連套二十四只

張氏太太 樂助銅煖鍋三只

黃君玉女士 樂助銅煖鍋一只

張陳妙英 樂助銅煖鍋二只

潘盛氏太太 樂助燈鬚一副

誌謝

承 諸大善信樂助香花油燭茶葉素菜供菓等不及備載謹此誌謝

承 陳炳謙先生樂助全年供養各種盆景鮮花謹此誌謝

承 朱燮臣 倪文卿 先生樂助佛學經籍多種以供衆覽謹此誌謝

承 鄧儀川先生樂助 聖誕鮮菓糕桃及平時供養鮮菓多種謹此誌謝



本年理事會議案摘要

民國廿三年本堂理事會會員王廷森君墊出本堂初
創立經費洋五十元後又墊成立費洋一百五十元又
陳劍秋君墊成立費洋一百元又王厚培君胡輔庭君
鄧儀川君邱瑞銘君顏選青君陳嘉秀君王善滋君胡
瑞棠君袁秉坤君等各墊成立費洋五十元又楊靜盦
君陳傳森君李少雲君方沛仁君等各墊成立費洋二
十五元計共墊款洋八百五十元經理事會議決通過
該墊款均一律改充作本堂基本創辦費用特此聲明



香儀燈油特捐等款逐月收數報告

一月份

楊恕之君	廿五元	郭華章君	二元	留	姓	一元	張啓庭君	一元
瞿鶴鳴君	二十元	顧金桃君	二元	陸	君	一元	宋邦臣君	一元
蔡源馥君	十元	方昌華君	二元	柯富	君	一元	宋猷章君	一元
曹葵翔君	十元	時阿三君	二元	范森	君	一元	湯連生君	一元
陳鈴森君	六元	胡順餘君	一元	范永清	君	一元	熊保生君	一元
汪三寶君	五元	李伯昌君	一元	俞子良	君	一元	尤鴻生君	一元
章朝棟君	五元	王妙生君	一元	嚴仁亮	君	一元	榮全福君	一元
樂伏林君	三元	王禮堂君	一元	盧蔭民	君	一元	祝嘉安君	一元
梁厚源君	二元五角	甘順橋君	一元	黃桂亭	君	一元	趙國榮君	一元
傅紹榮君	二元	無名姓	一元	周阿品	君	一元	麥國華君	一元
傅混成君	二元	無名姓	一元	張阿真	君	一元	麥文暢君	一元



楊錫康君 一元 殷葛太太 五元 張裘太太 二元 王玉珍女 二元

朱靜芳君 一元 嚴汪太太 五元 劉曹太太 二元 黃聘珍女 一元

朱夢生君 五角 瞿周太太 五元 陳周太太 二元 唐秀珍女 一元

李洪康君 四角 沈潘太太 五元 陳李太太 二元 馬德珍女 一元

嚴巧和君 三角 倪唐太太 五元 陳廬太太 二元 宋嬋琪女 一元

紀五才君 一角五分 孫孟太太 五元 陳張太太 二元 邢蕙娟女 一元

無名姓 一角五分 楊郁太太 五元 許戴太太 二元 良慧女 一元

陳李太太 十元 梁何太太 五元 嚴沈太太 二元 包吳太太 一元

石陳太太 十元 劉張太太 三元 徐王太太 二元 方周太太 一元

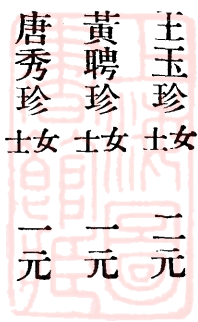
徐王太太 十元 梁陳太太 二元五角 莊楊太太 二元 周王太太 一元

周黃太太 十元 鄭簡太太 二元 潘吳太太 二元 張楊太太 一元

葉黃太太 十元 童徐太太 二元 李陳太太 二元 張楊太太 一元

葉江太太 五元 周吳太太 二元 鍾浦雍宜 二元 張尹太太 一元

於王太太 五元 符潘太太 二元 丁媛媛女 二元 張蔡太太 一元



吳趙太太	一元	徐陳太太	一元	謝巖太太	一元	忻徐太太	一元
楊莊太太	一元	徐金太太	一元	陸巖太太	一元	華徐太太	一元
楊樊太太	一元	徐包太太	一元	陸倪太太	一元	鄭榮太太	一元
胡奚太太	一元	陳吳太太	一元	陸徐太太	一元	潘何太太	三次九角
薛奚太太	一元	陳唐太太	一元	繆錢太太	一元	陳蔡太太	五角
盧陳太太	一元	陳張太太	一元	王董太太	一元	黃阿蓮	士女 五角
沈陳太太	一元	陳周太太	一元	王陶太太	一元	黃玉珍	士女 五角
龍陳太太	一元	陳馬太太	一元	王劉太太	一元	陳李太太	二角
馮支太太	一元	唐戴太太	一元	劉秦太太	一元	唐歐太太	二角
朱李太太	一元	石任太太	一元	喬陸太太	一元	王 姓	二角

計收洋三百二十三元五角

二月份

邵永強君	五十元	童耀德君	五元	陳其偉君	五元	金和笙君	五元
曹葵翔君	十元	朱賡陶君	五元	余純甫君	五元	張交林君	五元

陸瑞卿君 三元 陳其海君 一元

戚秩民君 二元 陳其浩君 一元

榮智萱君 二元 陳康泰君 一元

潘寶臣君 二元 陳嘉秀君 一元

裘聲慶君 二元 陳克曉君 一元

張四維君 二元 陳順利君 一元

張榮洲君 二元 張雲堂君 一元

賈雲起君 二元 張伯琴君 一元

馬承康君 二元 楊富順君 一元

李海珊君 二元 楊昌治君 一元

李洪康君 一元 任吉壽君 一元

無名姓 一元 徐根泉君 一元

吳君 一元 潘世深君 一元

陳球君 一元 簡元祐君 一元

殷行根君 一元

謝惠根君 一元

董阿定君 一元

錢世貴君 一元

梁阿二君 一元

馮燕飛君 一元

朱道元君 一元

姚吉人君 一元

李伯昌君 一元

陸松齡君 一元

陸阿貴君 四角五分

徐榮炳君 四角五分

無名姓 三角

李秋榮君 三角葉江太太

尹沛生君 五分

畢李太太 十元

張羅慶貞 十元

陳沈錦文 五元

陳李若蘭 五元

羅項太太 五元

何唐太太 四元

真左太太 二元

殷孫太太 二元

楊諸太太 二元

陳徐太太 二元

陳李太太 二元

孫王太太 二元

二元

潘何太太 一元四角五分 時周太太 一元 陳周太太 一元 謝嚴太太 一元

歐陽阿甜 一元 顧華太太 一元 陳周太太 一元 鍾潘太太 一元

鍾浦雍宜 一元 曹鄭太太 一元 陳徐太太 一元 裴徐太太 一元

唐蓮玉 一元 黃金太太 一元 陳李太太 一元 莫鄭太太 一元

高瑞球 一元 黃徐太太 一元 陳項太太 一元 何 一元

高瑞娥 一元 王孫太太 一元 倪項太太 一元 楊 一元

高秀平 一元 王朱太太 一元 陳徐太太 一元 李 一元

蔡苑芳 一元 王鄧太太 一元 邊壽太太 一元 黃銀女士 一元

黎月彩 一元 陸楊太太 一元 萬高太太 一元 唐歐太太 六角

鄧少鈿 一元 沈楊太太 一元 唐朱太太 一元 王 三角

姜蘭珠 一元 沈鄭太太 一元 於朱太太 一元 黃女士 三角

蘇德斯 一元 沈丁太太 一元 朱李太太 一元 何阿媛女士 三角

蘇九妹 一元 張周太太 一元 范樂太太 一元 王劉女士 二角

陳堅蘭 一元 嚴周太太 一元 秦徐太太 一元 黃聘珍女士 二角

峻化聚善聚報告冊

無名姓 二角
 唐歐太太 一角五分
 張丁太太 一角五分
 鄭女士 一角五分

周黃太太 二角
 梁劉太太 一角五分
 歐陽妹妹 一角五分
 李陸太太 四角五分

唐陶太太 二角
 陶王太太 一角五分
 沈女士 一角五分

計收洋二百四十八元一角

三月份

袁秉坤君 十一元
 朱寶寶君 二元
 呂通言君 一元
 尤意根君 一元

曹葵翔君 十元
 周萼軒君 二元
 方惟福君 一元
 黃春山君 一元

李頌常君 十元
 陳炳生君 二元
 楊帝東君 一元
 吳智海君 四角五分

鄔耀山君 五元
 陳星德君 二元
 楊東寅君 一元
 鄧麗生君 四角

金大有君 四元
 陳阿才君 一元
 范雲章君 一元
 鄧曉恩君 三角

胡昌城君 二元
 陳寶鏐君 一元
 簡元祐君 一元
 鄧流恩君 三角

余綿福君 二元
 陳寶林君 一元
 郁祖庭君 一元
 姜祖根君 三角

丁達五君 二元
 陳德貴君 一元
 伍鴻標君 一元
 范大寬君 三角

馮六根君 二元
 陳君 一元
 吳智海君 一元
 黎阿小君 三角



陳球君	一角五分	陳張太太	二元	程徐太太	一元	郭連太太	一元
陳盧保安	十元	沈張太太	二元	秦徐太太	一元	葛馬太太	一元
丁王太太	六元	郁募芳女士	二元	董何太太	一元	龔支太太	一元
張羅慶貞	五元	蔡蕙芳女士	一元	王葛太太	一元	張楊太太	一元
陳舒太太	四元	徐巧雲女士	一元	朱席太太	一元	黃徐太太	一元
金任太太	三元	朱麗娟女士	一元	林張太太	一元	無名姓	一元
羅項太太	二元	陳阿英女士	一元	譚張太太	一元	簡梁太太	一元
葛劉太太	二元	何阿嫺女士	一元	楊張太太	一元	許梁韻儀	一元
吳陳太太	二元	何少馨女士	一元	繆張太太	一元	王趙鳳眉	一元
曹宗太太	二元	陳王太太	一元	梁黃太太	一元	歐陽妹妹	一元
江仰太太	二元	陳盧太太	一元	周黃太太	一元	潘何太太	一元九角
嚴王太太	二元	陳姓	一元	徐李太太	一元	陳榮清女士	一元三角
邊許太太	二元	沈梁太太	一元	勵李太太	一元	何雪清女士	九角
李唐太太	二元	殷沈太太	一元	屈李太太	一元	梁李太太	五角



峻化聚善堂報告冊

梁阿媛士女 五角
黃許太太 五四分
鄭慈明士女 五一分
曾關太太 五一分

李笑英士女 五四分
易李太太 三角
李媛媛士女 五一分
唐歐太太 五一分

葛戴斯士女 五四分
鄭阿銀士女 三角
徐錢太太 五一分
益陳太太 五一分

張宋太太 五四分
陳杏賢士女 二角
范樂太太 五一分
鄧 姓 五一分

計收洋一百六十八元六角

四月份

趙汝鈞君 一百元
潘廷幹君 一元
梁德君 二角
支雲玲士女 五元

楊伯荃君 五元
方文仔君 一元
鄭毛太太 十元
袁羅寶琴 三元

劉雲章君 二元
張頤康君 一元
盧陸太太 五元
郁羅慶雲 二元

陳雲輝君 一元
汪德重君 一元
何高太太 五元
陳趙太太 二元

陳鳳元君 一元
黃春山君 一元
浦謝太太 五元
邵劉太太 二元

楊昌治君 一元
榮嘉祿君 一元
胡劉太太 五元
徐陳太太 二元

李培權君 一元
舒長齡君 一元
高王太太 五元
徐孫太太 一元

李錦笙君 一元
黃光良君 三角
羅蘇太太 五元
黃胡太太 一元

陸張太太	一元	趙俞太太	一元	錢單太太	一元	施湯太太	三角
陸葉太太	一元	區符太太	一元	張姓太太	一元	徐鄧太太	三角
沈陸太太	一元	陳呂太太	一元	尹蘭寶太太	一元	鄧王太太	三角
康徐太太	一元	陳李太太	一元	祝惜吾太太	一元	鄧吳太太	四角五分
崔何太太	一元	陳徐太太	一元	蘇子娟太太	一元	邱顧太太	五分
潘何太太	一元	程沈太太	一元	蘇寶初太太	一元	楊顧太太	五分
潘譚太太	一元	凌王太太	一元	何雪青太太	九角	唐歐太太	五分
劉姜太太	一元	李王太太	一元	陳薛太太	六角	張小囡	五分
金任太太	一元	葉方太太	一元				

計收洋二百零四元九角五分

五月份

張潤生君	十元	羅寶善君	五元	支起定君	二元	胡毓君	一元
蘇啓仁君	六元	金相如君	四元	林天從君	二元	胡阿來君	一元
趙汝鈞君	五元	朱慰松君	三元	王金龍君	一元	沈祖生君	一元

胡蓮春君	一元	施家康君	一元	吳 姓	三元	秦姚太太	一元
黃杏元君	一元	鄧顯威君	一元	鄧吳智海	二元五角	張陸太太	一元
吳振章君	一元	劉來金子	一元	任沈太太	二元	張孫太太	一元
楊昌治君	一元	三和牲記	一元	時金貓太太	二元	陳徐太太	一元
朱德豐君	一元	張生發君	四角五分	華阿金太太	一元	薛唐太太	一元
盧華根君	一元	車道鉅君	一角五分	楊志堅太太	一元	何王太太	一元
徐家益君	一元	許梁韻儀	五元	胡意弟太太	一元	鄭簡太太	一元
尤鴻生君	一元	簡麥常如	五元	陳李若蘭	一元	劉任太太	一元
翟祥生君	一元	簡梁衍逢	五元	宦鄭太太	一元	支袁太太	一元
許蓮生君	一元	甘黃信光	五元	王張太太	一元	郭湯太太	六角
麥嘉祥君	一元	霍妙顏太太	五元	王鄧太太	一元	陳堅蘭太太	四角五分
榮麥祿君	一元	邵意鳳太太	五元	潘張太太	一元	陸 姓	三角
羅春山君	一元	梁黃太太	四元	朱張太太	一元	張少芳太太	二角
魏純烜君	一元	袁羅寶琴	三元	郭盧太太	一元	無名姓	一角

無名姓
無名姓

五一分
五一分

錢吳太太

五一分

梁符太太

五一分

許李太太

五一分

計收洋一百二十七元五角

六月份

曹葵翔君

五元

盧華根君

一元

陳嘉秀君

一元

徐阿二君

七五分

吳大毛君

四元

吳振章君

一元

郭耀南君

一元

郭金團君

四分五

陳文香君

三元

尤維之君

一元

沈顯林君

一元

李福培君

四分五

陳餘倫君

二元

秦惠如君

一元

車道鉅君

一元

陳慶棠君

三角

駱業榮君

二元

陸沛然君

一元

阮招昇君

一元

張藻棠君

五分

楊季良君

二元

朱玉祺君

一元

李金和君

一元

張忻康君

五分

高一鳴君

二元

潘國臣君

一元

余純甫君

一元

陳瑞香君

五分

張廷忠君

一元

楊昌治君

一元

唐華甫君

一元

陳瑞光君

五分

張榮九君

一元

賈璧禮君

一元

魏純烜君

一元

胡德臣君

五分

盧阿六君

一元

陳其偉君

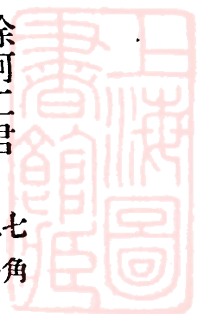
一元

何慶滔君

一元二角

胡德雄君

五分



朱鄭太太	六十元	徐閱太太	二元	張許太太	一元	黃汪太太	二元
簡麥常如	三十元	戴韓太太	二元	張邵太太	一元	薛汪太太	一元
甘黃信光	二十元	羅項太太	二元	張胡太太	一元	秦徐太太	一元
支雲玲 <small>女</small>	十元	張羅慶貞	二元	倪項太太	一元	沈徐太太	一元
簡竹堅 <small>女</small>	五元	錢邵太太	一元三角	蔡項太太	一元	金吳太太	一元
李秦太太	五元	徐 姓	一元	蔡吳太太	一元	程李太太	一元
徐李太太	五元	朱楊太太	一元	支葉太太	一元	龔祝太太	一元
胡潘太太	五元	朱秦太太	一元	陸邵太太	一元	何方太太	一元
潘何太太	五元	朱陳太太	一元	陸何太太	一元	孫蔣太太	一元
袁羅寶琴	三元	戎陳太太	一元	鄭程太太	一元	葉鍾太太	一元
江仰太太	二元	呂陳太太	一元	鄭鄧太太	一元	莊楊太太	一元
蔡盧太太	二元	蕭陳太太	一元	屈鄧太太	一元	雷袁太太	一元
甘蔡太太	二元	張陳太太	一元	唐周太太	一元	陳鄔太太	一元
倪朱太太	二元	張黎太太	一元	劉周太太	一元	湯林太太	一元



關尹太太	一元	李寶珠 <small>士女</small>	一元	徐劉太太	三角	羅何太太	五一分角
簡黃太太	一元	陳寶球 <small>士女</small>	一元	杜梁太太	三角	鍾梁太太	五一分角
吳趙太太	一元	陳堅蘭 <small>士女</small>	一元	屈鄧太太	三角	王氏太太	五一分角
王趙鳳眉	一元	黃聘珍 <small>士女</small>	一元	屈璋滔 <small>士女</small>	二角	何氏太太	五一分角
陳李若蘭	一元	王素珍 <small>士女</small>	一元	陸唐太太	四角五分	無名氏	五一分角
許梁韻儀	一元	張彩華 <small>士女</small>	一元	鄭陳太太	四角五分	無名氏	五一分角
郁羅慶雲	一元	蘇娟梅 <small>士女</small>	三角	梁王太太	五一分角	無名氏	五一分角
葉章花仔	一元	無名姓	三角	沈談太太	五一分角	何慧容 <small>士女</small>	五一分角
李臨弟 <small>士女</small>	一元						

以上計收洋二百六十七元四角五分

七月份

蔡大烈君	十元	鄧志强君	二元	陳阿榮君	二元	陳彭年君	一元
蔡大穗君	十元	梁北君	二元	陳萬俊君	一元	陳小毛君	一元
王聚興君	二元	吳永洪君	二元	陳花仔君	一元	李少雲君	一元

孫吉安君

一元

許梁韻儀

十元

蘇 婷士女

一元

顧金太太

一元

陸瑞生君

一元

江曹太太

三元

陳李若蘭

一元

朱金太太

一元

徐紹華君

一元

馮朱太太

二元

許梁韻儀

一元

朱徐太太

一元

鄭福泉君

一元

張顧太太

二元

鍾浦雍宜

一元

秦徐太太

一元

金振章君

一元

劉周太太

二元

鄭徐小英

一元

周林太太

一元

胡瑞誠君

一元

高劉太太

二元

眞氏太太

一元

吳林太太

一元

梁炳堯君

一元

汪陳太太

二元

孔何太太

一元

黃林太太

一元

楊文瀚君

一元

沈行大士女

二元

楊李太太

一元

張胡太太

一元

楊燦臣君

一元

孫行素士女

一元

華李太太

一元

張楊太太

一元

張福榮君

一元

鄭彩紅士女

一元

陳李太太

一元

張陳太太

一元

顧金桃君

一元

賀月珠士女

一元

陳羅太太

一元

葉陳太太

一元

魏純烜君

一元

唐夏妹士女

一元

陳羅太太

一元

龍陳太太

一元

阮邵聲君

五角

馮金鳳士女

一元

陳吳太太

一元

趙陳太太

一元

方弟弟君

三角

屠翠弟士女

一元

陳張太太

一元

余歸太太

一元

李卓太太	一元	馮支太太	一元	屈鄧太太	六角	何慶君	士女	五一分角
李余太太	一元	胡趙太太	一元	周鳳美	士女	五角	周王太太	五一分角
丁沈太太	一元	劉朱太太	一元	王月珍	士女	三角	唐氏太太	五一分角
錢孫太太	一元	方易太太	一元	方文錦	士女	三角	宋氏太太	五一分角
沈葉太太	一元	洪項太太	一元	方曹太太	士女	四角	無名氏	五一分角
徐周太太	一元	王呂太太	一元	鄭鄧太太	士女	四角	無名氏	五一分角
潘周太太	一元	歐王太太	一元	徐氏太太	士女	四角	無名氏	五一分角
蔡吳太太	一元	梁蘇太太	一元	何氏太太	士女	四角		

計收洋一百二十七元三角五分

八月份

陳金湛君	二十元	王阿四君	二元	邊裕耕君	一元	張忻康君	一元
楊潤林君	五元	張彩堂君	二元	潘誦林君	一元	徐智山君	一元
徐學周君	二元	吳蘭生君	二元	陳阿芳君	一元	劉銘甫君	一元
黃順生君	二元	李星如君	一元	陳宏農君	一元	蒙次沐君	一元

金慶祥君 一元

潘張太太 二元

曾邵太太 一元

蒙錦華士女 一元

金慶濤君 一元

王張太太 二元

卓蒙太太 一元

唐玉仙士女 一元

王少康君 一元

王陳太太 二元

吳傅太太 一元

無名氏 一元

王小苟君 一元

王邱太太 二元

樓丁太太 一元

江趙太太 五角

解祝如君 一元

奚王太太 二元

孫張太太 一元

張蔡太太 三角

周祖耀君 一元

周盛太太 二元

包馬太太 一元

梁亞三士女 三角

江榮發君 五角

沈蓮女士 二元

梁馮太太 一元

何良生士女 七角五分

姚阿德君 四角五分

薛蘊秀士女 二元

歐陽阮太太 一元

何羅太太 五角五分

李福培君 四角五分

鄭秦太太 一元五角

黎歐陽太太 一元

徐孫太太 五角五分

李炳慈君 一角五分

唐童太太 一元

沈小妹士女 一元

梁沈太太 五角五分

朱惠忠君 一角五分

鄔朱太太 一元

沈麗娟士女 一元

韋吳太太 五角五分

江仰太太 二元

張蔣太太 一元

沈蓉玲士女 一元

蔡妙女士 五角五分

邵華太太 二元

葉洪太太 一元

陳寶玲士女 一元

曾愛玲士女 五角五分

徐陳太太 二元

顧彭太太 一元

陳琴心士女 一元

以上計收洋九十九元九角五分

九月份

楊煜華君	二十元	李德盛君	一元	蔡朱太太	二元	張瑞珍 <small>士女</small>	一元
陸維鏞君	五元	楊迪順君	五角	李鄔太太	二元	宣周文珍	一元
羅湘湄君	五元	何錫東君	三角	徐招璣 <small>士女</small>	二元	陳李若蘭	一元
曹尙君	二元	陳花仔君	五角一分	浦善蓮 <small>士女</small>	一元	潘趙太太	一元
高姓君	二元	陳王太太	五元	蒙錦華 <small>士女</small>	一元	林殷太太	一元
方文錦君	一元	盧陸太太	五元	閔全娥 <small>士女</small>	一元	林莫太太	一元
洪根發君	一元	王張太太	二元	樂月仙 <small>士女</small>	一元	林馬太太	一元
趙根梅君	一元	奚王太太	二元	唐玉仙 <small>士女</small>	一元	程徐太太	一元
魏純烜君	一元	符潘太太	二元	勞紹弟 <small>士女</small>	一元	沈葉太太	一元
朱長文君	一元	施沙太太	二元	張銀英 <small>士女</small>	一元	嚴周太太	一元
羅振華君	一元	鄭秦太太	二元	李秀英 <small>士女</small>	一元	梁王太太	一元
鄭阿堯君	一元	榮謝太太	二元	楊秀珍 <small>士女</small>	一元	梁符太太	一元

峻化聚善聚報告冊

朱萬太太 一元 王盛太太 一元 呂曹太太 一元 倪張太太 五分

朱陳太太 一元 王曾太太 一元 張宋太太 一元 周夏太太 五分

唐陳太太 一元 王屠太太 一元 鄭吳太太 六角 李屈太太 五分

吳陳太太 一元 王丁太太 一元 屈鄧太太 六角 唐陸太太 五分

吳唐太太 一元 謝巖太太 一元 蘇彭太太 五角 蔣陳太太 五分

莫梁太太 一元 金婁太太 一元 楊麗娥女士 五角 黎勞太太 五分

蕭張太太 一元 陳方太太 一元 無名氏 三角 蔡蕙芳女士 五分

鄭楊太太 一元 陳田太太 一元 謝張太太 三角

楊黃太太 一元 董胡太太 一元 徐錢太太 四分

以上計收洋一百十六元二角五分

十月份

陳楚江君 二十元 孫德芳君 二元 張藻堂君 一元 鄒大興君 一元

王松良君 三元 張官祥君 二元 盧玉昆君 一元 夏啓雲君 一元

王麗生君 二元 金寶寶君 二元 姚根泉君 一元 李錦笙君 一元



曹滋生君	一元	鄭程太太	二元	郭楊太太	一元	無名氏	一元
朱鴻德君	一元	楊朱太太	二元	陸潘太太	一元	朱桃花 <small>士女</small>	一元
周仲良君	一元	楊四妹 <small>士女</small>	二元	袁李太太	一元	鄔妙根 <small>士女</small>	一元
魏純烜君	一元	吳守珍 <small>士女</small>	二元	袁黃太太	一元	張妙英 <small>士女</small>	一元
陳阿四君	二角	王道真 <small>士女</small>	二元	鄭陳太太	一元	陳冠群 <small>士女</small>	一元
陳章鴻君	四角五分	王陳太太	一元	陳韋太太	一元	陳鍾花仔	一元
何賢弟君	一角五分	王張太太	一元	馮支太太	一元	孫琴芳 <small>士女</small>	六角
王正陽君	一角五分	王周太太	一元	姜沈太太	一元	方李太太	六角
王張太太	二元	黃周太太	一元	趙沈太太	一元	徐李太太	三角
石陳太太	二元	屈鄧太太	一元	周范太太	一元	王馬太太	三角
奚王太太	二元	屈鄧太太	一元	周金太太	一元	陳程太太	三角
蔡吳太太	二元	蘇彭太太	一元	朱曾太太	一元	屈鄧太太	三角
黃鄭太太	二元	孫馬太太	一元	汪朱毓蘭	一元	李屈太太	一角
薛蔡太太	二元	李屈太太	一元	許梁韻儀	一元	秦姜太太	一角

峻化聚善堂報告冊

四〇

曾黎太太

五一角

周氏太太

五一角

黃氏太太

五一角

陳程太太

五一角

方陳太太

五一角

周氏太太

五一角

朱氏太太

五一角

無名氏

五一角

陸李太太

五一角

周氏太太

五一角

鄭蕭太太

五一角

無名氏

五一角

以上計收洋九十八元三角五分

十一月份

簡日垣君

一百元

黃伯衡君

二元

梁煥柏君

一元

沈永興君

五角

鄧儀川君

十元

魏巽齋君

二元

董德才君

一元

周萬一君

四角五分

陸瑞卿君

六元

邵日安君

一元

張泊鑾君

一元

倪烈鈞君

三角六分

陸維鏞君

五元

尤鴻生君

一元

鄭福田君

一元

周福順君

七角七分

陳永康君

五元

榮嘉祿君

一元

季思誠君

一元

甘黃信光

十元

高述安君

五元

方文錦君

一元

于芹甫君

一元

秦袁太太

十元

潘廷幹君

二元五角

宋邦臣君

一元

張長康君

一元

曹趙太太

五元

戚幼邨君

二元

徐大興君

一元

竇惠良君

一元

俞張太太

五元

王俊芝君

二元

馮紹周君

一元

魏純烜君

一元

胡周太太

五元

洪吳太太	五元	何雪清 <small>女</small>	一元	陳盧太太	一元	史陳太太	一元
何秦太太	四元	許梁韻儀	一元	陳鄭太太	一元	江仰太太	一元
丁徐太太	三元	陳李翠珍	一元	周徐太太	一元	俞殷太太	一元
潘譚太太	二元	姜王太太	一元	周嚴太太	一元	馮支太太	一元
張顧太太	五角	姜胡太太	一元	陶沈太太	一元	沈楊太太	一元
朱王太太	二元	姜陳太太	一元	胡沈太太	一元	華李太太	一元
葉金太太	二元	李陳太太	一元	梁黃太太	一元	陸吳太太	五角
陳冠群 <small>女</small>	二元	李秦太太	一元	程吳太太	一元	金程太太	五角
王三妹 <small>女</small>	二元	張蘇太太	一元	鄭程太太	一元	黃程太太	五角
勞紹璣 <small>女</small>	一元	張趙太太	一元	趙周太太	一元	康張太太	五角
張亞美 <small>女</small>	一元	潘趙太太	一元	吳張太太	一元	唐麗娥 <small>女</small>	五角
田阿寶 <small>女</small>	一元	潘任太太	一元	吳朱太太	一元	王蓮清 <small>女</small>	五角
任覺開 <small>女</small>	一元	王嚴太太	一元	蘇彭太太	一元	何炎葵 <small>女</small>	五角
杜杏鳳 <small>女</small>	一元	王黃太太	一元	盧蔡太太	一元	錢阿妹 <small>女</small>	三角

屈鄧太太

三角四分

李屈太太

一角八分

何金太太

一角五分

無名氏

八分

徐氏太太

一角八分

以上計收洋二百六十二元二角五分

十二月份

陳訓祥君

五十元

閻紹周君

一元

魏純烜君

一元

李湘雲君

八角八分

陳寶林君

五元

李湘雲君

一元

阮邵聲君

五角

錢燮威君

八角八分

陳永康君

五元

潘宓仔君

一元

姚貴福君

五角

曹子鴻君

一角

陸維鏞君

五元

梁華耀君

一元

程趙璧君

五角

劉李太太

二十元

王廷森君

五元

張文高君

一元

施長卿君

四角

奚王太太

十元

金德興君

二元

董壽甫君

一元

施長卿君

三角六分

無名氏

六元

謝春松君

二元

石培鈞君

一元

陳德權君

三角六分

馬鄭太太

五元

夏振聲君

二元

胡筠甫君

一元

顧勤遠君

三角六分

劉李太太

五元

烏阿昌君

二元

劉銘甫君

一元

余連福君

三角六分

左莊太太

三元

韓海金君

一元

楚允帛君

一元

李湘雲君

三角六分

邱王太太

三元



金劉永華	二元	盧陳太太	一元	戚李太太	一元	林駱太太	一元
許梁韻儀	二元	蕭陳太太	一元	陳鄭太太	一元	戴氏太太	一元
丁氏太太	二元	潘陳太太	一元	陳周太太	一元	龐氏太太	一元
陳杜太太	二元	潘盛太太	一元	陳傅太太	一元	宣周文珍	一元
俞周太太	二元	潘何太太	一元	秦徐太太	一元	梁劉嬌英	一元
支葉太太	二元	盛童太太	一元	蔡姜太太	一元	吳蓮馨	一元
支袁太太	二元	汪高太太	一元	趙嚴太太	一元	胡蕙泉	一元
王姚太太	二元	鄭程太太	一元	莫利太太	一元	戴月英	一元
史朱太太	二元	方易太太	一元	莫利太太	一元	蕭大姑	一元
李邱太太	二元	方李太太	一元	莫利太太	一元	周才意	一元
倪時太太	二元	錢林太太	一元	炎鄧太太	一元	陳寶碧	五角
姜施太太	二元	錢林太太	一元	顧呂太太	一元	陳寶林	五角
姜陳太太	一元	錢夏太太	一元	馬鄭太太	一元	何阿平	五角
王徐太太	一元	蘇彭太太	一元	唐吳太太	一元	程陳太太	五角

楊侯太太

五角

黃儲太太

七角

梁李太太

六角

劉李太太

八角

盧黃太太

五角

屈鄧太太

七角

梁妙發太太

六角

陶鄧太太

八角

梁陳太太

五角

程王太太

五角

黃妙蓮太太

六角

沈蔣太太

八角

陳氏太太

三角

符羅太太

三角

李貴珍太太

八角

唐吳太太

八角

馬慶通太太

三角

周何太太

三角

羅小囡太太

八角

張彭太太

八角

紀王太太

二角

吳氏太太

六角

無名氏

八角

黃氏太太

八角

以上計收洋二百二十元零二角六分

董事贊助常年捐及香儀收欸

王一亭先生

一百元

沈坦丞先生

五十四元

陳炳謙先生

六十元

倪文卿先生

五十元

朱燮臣先生

五十元

陳炳謙先生

二十七元

馬驥良先生

五十元

馬伯申先生

十元

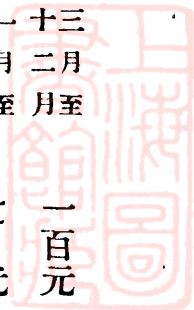
馬伯申先生

五十元

以上計收洋四百五十一元

贊道認助月捐收款

陳其浩先生	補廿三月份	五元	隨安主人君	十三月份至	一百元
陳金湛先生	補廿三月份	五元	李少梅先生	七月份至	七元
羅湘湄先生	補廿三月份	二元	盧華根先生	六月份至	六元
陸子餘先生	補廿三月份	一元	解祝如先生	九月份至	四元
陳其浩先生	本年全年	六十元	許梁韻儀	七月份至	六元
陳金湛先生	本年全年	六十元	沈汪鳳儀	十二月至	廿四元
羅寶善先生	本年全年	六十元	沈朱謹楠	全年	廿四元
楊鑑水先生	本年全年	十二元	李玉英女士	全年	十二元
嚴壽鏢先生	至四月份起	二十元	張吳太太	八月份至	四十元
羅湘湄先生	至四月份起	八元	賈盛太太	四月至	九元
陸子餘先生	至四月份起	四元	楊李太太	七月至	二元五角



楊昌治先生

九月份起
十二月份

一元五角

以上計收洋四百七十三元

皈依香儀收款

吳善根	一元	戴光新	一元	張瑞芝	一元
張瑞馨	一元	阮劭聲	一元	張瑞芳	一元
趙雲鵬	一元	張象聲	一元	張瑞玉	一元
趙雲鶴	一元	葉權孫	一元	尹蘭寶	一元
趙雲鵬	一元	李明權	一元	馮妹妹	一元
馮天桃	一元	倪貴珍	一元	陳菊梅	一元
陸勇勇	一元	吳福弟	一元	楊金定	一元

以上計收洋二十一元



社友月捐收款

王廷森君	全年	廿四元	姚吉人君	全年	十二元
鄧儀川君	全年	廿四元	王春源君	全年	十二元
王厚培君	全年	廿四元	顏選青君	全年	十二元
方沛仁君	全年	廿四元	方瞻園君	全年	十二元
楊靜齋君	全年	廿四元	徐紫綬君	全年	十二元
楊振聲君	全年	廿四元	王鏡湖君	全年	十二元
陳嘉秀君	全年	廿四元	湯連生君	全年	十二元
陳劍秋君	全年	廿四元	羅春山君	全年	十二元
邱瑞銘君	全年	廿四元	陸根生君	全年	六元
李少雲君	全年	廿四元	劉永燮君	全年	六元
魏巽齋君	全年	廿四元	林華林君	全年	五元
袁秉坤君	全年	廿四元	楊榮華君	全年	五元

張子均君	莊誠鴻君	何昆霖君	饒香伯君	朱慰松君	顧潤翹君	陳渭孫君	陸瑞生君	繆銘光君	富顯文君	劉銘甫君	陳彭年君	黃永年君	何楚材君
六月	十一月	五月	十一月	七月	七月	七月	七月	五月	十二月	八月	八月	五月	四月
份至	份至	份至	份至	份至	份至	份至	份至	份至	份至	份至	份至	份至	份至

十二元	十一元	十元	十元	八元	七元	七元	六元	五元	五元	五元	五元	五元	四元
-----	-----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

潘菊堂君	王濟和君	趙炳章君	紀德卿君	徐宗鳳君	俞才元君	胡瑞堂君	周少梅君	趙汝鈞君	張道橋君	馮紹周君	宗印愚君	戚幼邨君	陳傳森君
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

二月份	二月份	二月份	二月份	二月份	二月份	二月份	二月份	二月份	二月份	二月份	二月份	二月份	二月份
四元	四元	四元	四元	四元	三元	三元	三元	三元	三元	三元	二元	二元	二元



陳九臯君	一月份	二元	徐方氏	一月份	一元
戚又邨君	一月份	一元	程陸氏	一月份	一元
李紹賢君	三月份	一元	孫孟氏	三月份	一元
汪樹人君	四月份	一元	嚴沈氏	三月份	一元
田少耕君	五月份	一元	張陸氏	十月份	一元
盧金成君	六月份	一元	陳盧氏	十月份	一元
阮日南君	八月份	一元	秦袁氏	十二月	一元
阮耀佳君	十二月	五角	李陳氏	十二月	一元
阮謹之 <small>士女</small>	十二月	五角	黃簡氏	十二月	一元
王蓮青 <small>士女</small>	十二月	五角	鄧謝氏	十二月	一元
盧黃太太	十二月	五角	林謝氏	十二月	一元
梁陳太太	十二月	五角	何炎葵 <small>士女</small>	十二月	一元
梁歐陽瓊鷹	四月份	五角	劉阿端 <small>士女</small>	十二月	一元
江曹太太	七月份	一元	蘇寶初 <small>士女</small>	七八月	一元

羅項氏

全年

六十元

楊傳鴻玉

全年

十二元

張羅慶貞

全年

一百廿元

鄧程美金

全年

十二元

郁羅慶雲

全年

廿四元

陳李若蘭

全年

十二元

陳盧保安

全年

廿四元

吳王桂芳

全年

十二元

蔡項氏

全年

廿四元

袁羅寶琴

全年

十二元

嚴夏氏

全年

廿四元

陳徐氏

全年

十二元

沈幼珠

全年

廿四元

陳周氏

全年

十二元

高瑞娥

全年

十二元

朱李氏

全年

十二元

高秀平

全年

十二元

支葉氏

全年

十二元

鄧杏鑽

全年

十二元

支袁葉

全年

十二元

李隱蕙

全年

十二元

秦徐氏

全年

十二元

王洪蕙

全年

十二元

張胡氏

全年

十二元

王寶湖

全年

十二元

張楊氏

全年

十二元

張趙杏金

全年

十二元

潘趙氏

全年

十二元

楊李氏	楊陳氏	劉陳氏	宓戎氏	徐包氏	倪項氏	奚唐氏	曹孟氏	范樂氏	孫馮氏	蔡吳氏	劉任氏	馮孫氏	葉陳氏
全年	全年	全年	全年	全年	全年	全年	全年	全年	全年	全年	全年	全年	全年

十二元	十二元	十二元	十二元	十二元	十二元	十二元	十二元	十二元	十二元	六元	六元	五元	五元
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	----	----	----

甘黃信光	孫徐金寶	唐蓮玉	葉吳氏	王鄧氏	俞周氏	徐周氏	程陳淑	尹蘭寶	司徒余如玉	鄧吳智海	傅張氏	鄭簡氏	梁黃氏
------	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-------	------	-----	-----	-----

十二月	十二月	十二月	十一月	十二月	十二月	十二月	十一月	十一月	十一月	十一月	十一月	十一月	十一月
至	至	至	至	至	至	至	至	至	至	至	至	至	至

十二元	十二元	十一元	十元	九元	九元	九元	九元	八元	八元	八元	八元	七元	六元
-----	-----	-----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

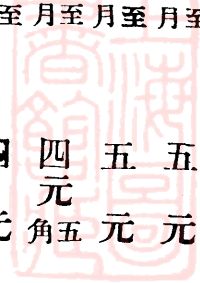


翁王氏	蘇譚氏	沈楊氏	陳傅氏	陳項氏	吳楊寶珍	黎月彩	高瑞球	蔡苑芳	鄧少鈿	張楊桂珍	張趙氏	徐邊氏	林齊氏
十八二月	十八二月	十八二月	十八二月	五一月	五一月	十三二月	十三二月	十二二月	十二二月	六一六月	六一六月	六一六月	六一六月
月至	月至	月至	月至	份至	份至	月至	月至	月至	月至	份至	份至	份至	份至

五元	五元	五元	五元	五元	五元	五元	五元	五元	五元	六元	六元	六元	六元
								角五	角五				

黃瑞珍	唐陳妙藏	黃聘珍	翁吳氏	陳趙氏	饒余氏	江程氏	劉張氏	梁陳氏	何王氏	邵陳氏	蘇彭氏	富張氏	吳陳氏
十八二月	十七二月	十七二月	十七二月	十七二月	十八二月	十八二月	三一二月	十六二月	八五月	九五月	十四二月	十二月	十八二月
月至	月至	月至	月至	月至	份至	份至	份至	月至	份至	月至	月至	月至	月至

二元	三元	三元	三元	三元	三元	三元	三元	三元	四元	四元	四元	五元	五元
角五								角五			角五		



余陳氏 八月至 二元五角 陳徐氏 一二月 二元

李屈氏 八月至 二元五角 黃徐氏 五六月 二元

屈鄧氏 八月至 二元五角 蔡朱氏 十二月 二元

鄭黎氏 八月至 二元五角 潘孔氏 十一月 二元

周黃氏 七月至 二元五角 甘譚氏 十二月 二元

陳鄭氏 八九月 二元 盧蔡氏 十一月 一元

以上計收洋一千五百四十四元

社友補繳廿三年月捐收款

姚吉人君 八月至 五元 陳九臯君 十一月 四元

李少雲君 十一月 四元 錢增萃君 七八月 一元

陳錦雲君 九月至 四元

以上收洋十八元

點道香儀收款

(列入月報內)

梁老師筱泉

二十元

陳李氏

二元

何少馨士女

一元

鍾仙桃君

十元

陳劉氏

一元

黃瑞珍士女

一元

隱名氏

十元

王李氏

一元

俞連珠士女

一元

甘黃信光

五元

李王氏

一元

陳堅蘭士女

一元

曹卞德貞

五元

翁吳氏

一元

黃趙鳳眉

一元

周李訓士女

五元

梁黃氏

一元

宣周文珍

一元

周朱純士女

五元

葉鍾氏

一元

李龔秀珍

一元

劉裘氏

二元

胡傅氏

一元

殷朝淦君

一元

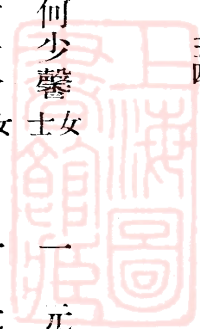
張沈氏

二元

江程氏

一元

以上計收洋八十二元



南無阿彌陀佛

- 一 信生必有死
- 二 信人命無常
- 三 信輪回路險
- 四 信苦趣時長
- 五 信佛語不虛
- 六 信實有淨土
- 七 信願生卽生
- 八 信生卽不退
- 九 信一生成佛
- 十 信法本唯心

望子之門。從之。曾無一人逃得。

出息雖存。入息難保。一息不來。卽爲後世。

一念之差。便墮惡趣。得人身者。如瓜上土。失人身者。如火地土。

三途一報五千劫。再出頭來是幾時。

此日月輪。可令墮落。妙高山王。可使傾動。諸佛所言。無有異也。

如今娑婆無異。的的現有。

已今當願。已今當生。經有明文。豈欺我哉。

境勝緣強。退心不起。

壽命無量。何事不辦。

唯心有具造二義。如上諸法。皆我心具。皆我心造。

觀音大士二月十九日 聖誕佛七期內香儀燈油收款

蔡錫慶君 十元 張雲棠君 一元 楊嵩華君 一元 顧香林君 一元

張松生君 十元 張鼎臣君 一元 楊榮華君 一元 周阿品君 一元

張啓明君 十元 張幼曾君 一元 楊希強君 一元 鄭阿六君 四角五分

何昆森君 五元 張頤康君 一元 杜禮才君 一元 趙石夫君 三角

曹文斌君 二元 張源福君 一元 陶志堯君 一元 無名氏 一元

李海珊君 二元 張世生君 一元 蔡源馥君 一元 無名氏 一元

陳詠峨君 二元 陸沛然君 一元 梅甫生君 二元 無名氏 五角

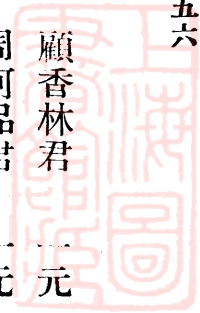
劉志成君 二元 陸元生君 一元 陳光中君 一元 無名氏 五角

王明明君 二元 陸瑞生君 一元 朱道元君 一元 無名氏 五角

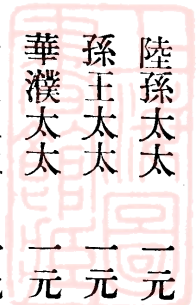
吳 府 一元一角五分 李紹賢君 一元 王子清君 一元 無名氏 五角

劉弟弟君 一元 李伯昌君 一元 湯連生君 一元 鄭 氏 五角

黃蓮根君 一元 李鑽滕君 一元 徐寶泉君 一元 陳呂氏 五角



羅項太太	五元	張氏太太	一元	陳徐太太	一元	陸葉太太	一元
陳盧太太	五元	張胡太太	一元	陳徐太太	一元	陸孫太太	一元
殷顏正修	四元	張顏太太	一元	陳王太太	一元	孫王太太	一元
司徒有安	二元	張陳太太	一元	簡王太太	一元	華濮太太	一元
王鄧太太	二元	張陳太太	一元	簡陳太太	一元	董奚太太	一元
石陳太太	二元	張王太太	一元	王盧太太	一元	奚唐太太	一元
徐周太太	二元	張王太太	一元	王陶太太	一元	余歸太太	一元
施氏太太	二元	張宋太太	一元	李吳太太	一元	姜袁太太	一元
洪氏太太	一元	朱李太太	一元	李項太太	一元	潘何太太	一元
楊盛太太	一元	朱徐太太	一元	李宋太太	一元	於朱太太	一元
楊唐太太	一元	朱柯太太	一元	劉楊太太	一元	柳張太太	一元
楊潘太太	一元	朱王太太	一元	劉陳太太	一元	郭周太太	一元
鄭劉太太	一元	朱顧太太	一元	龍陳太太	一元	沈吳太太	一元
鄭簡太太	一元	黃盧太太	一元	季陳太太	一元	戚侯太太	一元



何李蘇容

一元

楊志堅

士女

一元

何雪清

士女

六角

潘何太太

三角

鍾浦雍宜

一元

陳杏賢

士女

一元

吳貞女士

五角

李劉太太

三角

鄧程美金

一元

時芳蓉

士女

一元

林嬋女士

三角

凌周太太

三角

鄧少鈿

一元

黃引崧

士女

一元

朱連弟

士女

三角

梁鄒太太

三角

姚仁弟

一元

黃銀女士

一元

陳九斤

士女

三角

王根弟

四角

董小妹

一元

鄭定女士

一元

周鳳金

士女

三角

陳堅蘭

四分

李寶珠

一元

何蘭馨

士女

一角

以上計收洋一百六十七元三角

二月十九日佛七期內超薦蓮位收款

俞香蓀君

二元

俞史太太

一元

張徐太太

一元

高瑞娥

一元

馮煊齡君

一元

李鄒太太

一元

沈蓮青

士女

一元

楊志堅

一元

簡麥常如

二元

嚴邱太太

一元

馬齊眉

士女

一元

蘇秀堅

一元

簡梁太太

二元

龍陳太太

一元



以上計收洋十七元

二月十九日佛七期內延生普佛收款

張潤生君	十一元	項阿根君	一元	許梁韻儀	廿五元	俞馮太太	一元
趙汝鈞君	七十二元	徐阿根君	一元	梁盧金枝	二十元	臧馮太太	一元
簡紹泉君	卅五元	蕭嘉成君	一元	張周太太	十元	臧侯太太	一元
吳子平君	廿五元	高植來君	一元	劉燈妙 <small>女</small>	二元	勵李太太	一元
李少雲君	五元	盧道融君	一元	王劉太太	二元	翁王太太	一元
林寶仁君	二元	簡日林君	一元	朱盧太太	一元	徐陳太太	一元
余裕長君	一元	簡日均君	一元	朱沈太太	一元	陸陸太太	一元
浦善連君	一元	簡日祥君	一元	朱丁太太	一元	王朱太太	一元
陳茂生君	一元	簡王太太	一元	湯丁太太	一元	梁陳太太	一元
李頌常君	一元	簡麥常如	卅一元	沈張太太	一元	孫孟太太	一元
章榮堂君	一元	簡梁衍逢	卅七元	陳張太太	一元	馮俞太太	一元

李周太太	一元	張楊太太	一元	張麗娟女士	一元	宣周文珍	一元
唐郭太太	一元	張宋太太	一元	張姣玲女士	一元	吳王桂芳	一元
饒余太太	一元	張盧太太	一元	姜蘭珠女士	一元	黃君玉女士	一元
洪徐太太	一元	張周太太	一元	盛寶珠女士	一元	簡竹堅女士	一元
朱寶寶	一元						

以上計收洋四百十四元四角

釋迦牟尼佛祖聖誕
觀音大士金身開光
四月初八日佛七期內香儀收款

陳燕貽君	洋二百五十元	馬驥良君	五元	張頤康君	五元	倪文卿君	二元
陳燦貽君	洋二百五十元	韓惠卿君	五元	張道橋君	五元	繆順甫君	二元
潘府	十元	陳其偉君	五元	何八君	五元	周祥生君	二元
陸松齡君	八元	曹葵翔君	五元	通利糧行	三元	楊樹才君	二元
趙汝鈞君	五元	楊富順君	五元	張府	二元	楊長高君	二元

朱傳根君	二元	蔡錫卿君	二元	何永明君	一元	陳湛卿君	一元
朱達壽君	二元	蔡大年君	二元	何生麗君	一元	陳金冠君	一元
陳吉人君	二元	馮輔臣君	二元	何心靈君	一元	陳鳳林君	一元
陳詠峨君	二元	顧元振君	二元	何望仔君	一元	周德昌君	一元
陳菊波君	二元	姚桂棠君	二元	何牛仔君	一元	周轟夫君	一元
鄧啓雲君	二元	夏順忍君	二元	張仲麒君	一元	楊榮華君	一元
蘇關鏞君	二元	李少雲君	二元	張仲華君	一元	楊阿居君	一元
吳子平君	二元	李壽仁君	一元	張達華君	一元	楊阿蘇君	一元
吳興來君	二元	李培權君	一元	張雲棠君	一元	金少南君	一元
眞學萬君	二元	李花仔君	一元	徐保泉君	一元	金學俊君	一元
王聚興君	二元	許花仔君	一元	徐顯平君	一元	賈雲起君	一元
羅兆生君	二元	區合海君	一元	吳德成君	一元	唐文南君	一元
邵永強君	二元	容祝平君	一元	吳本基君	一元	葉瑞福君	一元
梁北君	二元	蘇小山君	一元	吳嘉明君	一元	姜杏初君	一元

查慧生君 一元 巫英俊君 一元 趙府 一元 張浩棠君 五角

簡元祐君 一元 顏選青君 一元 金府 一元 鄧國鑾君 四角

姚吉人君 一元 萬其鳳君 一元 羅君 一元 鄧國錯君 三角

石觀松君 一元 曹悟程君 一元 汪君 一元 鄧國棕君 三角

歐發根君 一元 洪燕梅君 一元 鄧七君 一元 李洪康君 三角

潘茂文君 一元 賀九連君 一元 盧錫芳君 一元 馮連生君 二角

高子和君 一元 朱桂春君 一元 梁五轉君 一元 鄭明君 四角

陸根生君 一元 林寶源君 一元 梁朗奩君 一元 陸仁根君 四角

麥傑芳君 一元 顧義祥君 一元 謝興琪君 一元 馮六根君 五角

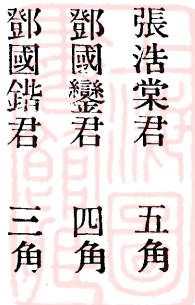
崔國本君 一元 郭序倫君 一元 隱名姓君 一元 蔡壽康君 五角

馮少華君 一元 鄧福榮君 一元 隱名姓君 一元 蔡四立君 五角

孟長鑫君 一元 羅繼光君 一元 王燈泉君 五角 陳美煥君 五角

雷世昭君 一元 王福全君 一元 王燕根君 五角 何小恆君 五角

錢鶴年君 一元 王子金君 一元 張秀槐君 五角 歐福君 五分



簡梁衍逢	三百元	兪張太太	五元	陳李若蘭	二元	蔡吳太太	二元
隱名氏	二百元	潘何太太	五元	陳張太太	二元	楊吳太太	二元
秦徐太太	廿三元	吳王桂芳	五元	陳楊太太	二元	楊張太太	二元
羅項太太	十二元	許梁韻儀	四元	陳童太太	二元	徐張太太	二元
張羅慶貞	十二元	梁守賢 <small>士女</small>	四元	陳廬太太	二元	馬張太太	二元
石陳太太	十元	嚴沈太太	四元	陳嚴太太	二元	何汪太太	二元
黃君玉 <small>士女</small>	六元	顧蔣太太	四元	陳洪太太	二元	范高太太	二元
孫王太太	五元	勵李太太	四元	陳何太太	二元	謝嚴太太	二元
張胡太太	五元	張王太太	三元	崔何太太	二元	沈潘太太	二元
王張太太	五元	傅鍾太太	三元	金陳太太	二元	許氏太太	二元
支葉太太	五元	鄭簡太太	三元	文陳太太	二元	汪氏太太	二元
支袁太太	五元	王明珠 <small>士女</small>	二元四角五分	夏胡太太	二元	洪氏太太	二元
支雲聆 <small>士女</small>	五元	張吳太太	二元	石宋太太	二元	司徒余如玉	二元
葛葉太太	五元	張楊太太	二元	邵呂太太	二元	無名氏	二元

葉黃太太 二元 王王太太 一元 徐黃太太 一元 吳陳太太 二元

俞周太太 二元 王趙太太 一元 徐李太太 一元 吳楊太太 一元

章盧太太 二元 王趙太太 一元 徐梅太太 一元 吳邊太太 一元

臧馮太太 二元 王徐太太 一元 徐金太太 一元 吳曹太太 一元

程王太太 二元 王戴太太 一元 徐符太太 一元 吳錫太太 一元

可參師太 二元 王楊太太 一元 徐張太太 一元 吳賈太太 一元

余桃仙太太 二元 王孫太太 一元 楊張太太 一元 吳徐太太 一元

汪秀清太太 二元 王何太太 一元 楊梁太太 一元 周嚴太太 一元

楊慧英太太 二元 王陳太太 一元 楊梁太太 一元 周范太太 一元

李慧姑太太 二元 王鄧太太 一元 楊梁太太 一元 周戴太太 一元

鄧杏鑽太太 二元 王李太太 一元 楊李太太 一元 周余太太 一元

謝美弟太太 二元 王劉太太 一元 楊戚太太 一元 周沈太太 一元

殷顏正修太太 二元 王張太太 一元 楊許太太 一元 周王太太 一元

鄭徐小英太太 二元 王陸閣臣太太 一元 楊吳太太 一元 周黃太太 一元



張羅太太	一元	陳曹果蓮	一元	余司徒氏	一元	陶汪太太	一元
張霍太太	一元	陳夏太太	一元	余鄺太太	一元	陶姚太太	一元
張徐太太	一元	陳楊太太	一元	余甄太太	一元	胡陳太太	一元
張徐太太	一元	陳程太太	一元	余任太太	一元	胡趙太太	一元
張周太太	一元	陳黃太太	一元	俞蔡太太	一元	胡曹太太	一元
張楊太太	一元	朱湏太太	一元	俞馮太太	一元	胡金太太	一元
張諸太太	一元	朱席太太	一元	梁黃太太	一元	丁宋太太	一元
張馬太太	一元	朱沈太太	一元	梁黃太太	一元	丁夏太太	一元
張陳太太	一元	朱李太太	一元	梁陳太太	一元	歐盧太太	一元
劉陳太太	一元	朱葉太太	一元	馮支太太	一元	歐陽太太	一元
劉姜太太	一元	朱陶太太	一元	馮汪太太	一元	蔡徐太太	一元
劉朱太太	一元	黃徐太太	一元	馮周太太	一元	錢徐太太	一元
劉郭太太	一元	黃費太太	一元	陸唐太太	一元	鍾徐太太	一元
劉劉太太	一元	黃梁太太	一元	陸姚太太	一元	孫徐太太	一元

翁王太太 一元 關李太太 一元 裘葛太太 一元 童譚太太 一元

翁王太太 一元 繆李太太 一元 裘葛太太 一元 高謝太太 一元

孫王太太 一元 葉吳太太 一元 梅陸太太 一元 道錢太太 一元

湯王太太 一元 江吳太太 一元 宓戎太太 一元 范樂太太 一元

謝王太太 一元 戴吳太太 一元 萬許太太 一元 程閱太太 一元

羅王太太 一元 蕭陳太太 一元 許薛太太 一元 方蔣太太 一元

何王太太 一元 汪陳太太 一元 符潘太太 一元 方嚴太太 一元

顧王太太 一元 錢朱太太 一元 霍黃太太 一元 潘張太太 一元

印王太太 一元 沈朱太太 一元 邊於太太 一元 黎張太太 一元

曹王太太 一元 於朱太太 一元 夏冷太太 一元 李張太太 一元

姚王太太 一元 奚唐太太 一元 姜袁太太 一元 汪戴太太 一元

茅周太太 一元 蔡唐太太 一元 包尹太太 一元 尤沈太太 一元

凌周太太 一元 臧馮太太 一元 郁葉太太 一元 傅周太太 一元

林周太太 一元 殷馮太太 一元 薛奚太太 一元 彭汪太太 一元



鄭秦太太	一元	李玉英	士女	一元	陳堅蘭	士女	一元	梁許太太	五角
鄭氏太太	一元	李笑英	士女	一元	陳杏賢	士女	一元	劉馬太太	五角
洪氏太太	一元	鄭慧英	士女	一元	梁璧銀	士女	一元	唐歐太太	五角
洪氏太太	一元	石慧秀	士女	一元	鄧肖玲	士女	一元	唐蓮玉	五角
謝氏太太	一元	張慧貞	士女	一元	鄧少鈿	士女	一元	方阿貴	五角
徐氏太太	一元	潘其貞	士女	一元	董緹開	士女	一元	方桂梅	五角
余氏太太	一元	柳兆珍	士女	一元	符玲鳳	士女	一元	胡桂枝	五角
楊氏太太	一元	黃聘珍	士女	一元	吳月香	士女	一元	胡意弟	五角
顏呂韻琴	一元	黃引崧	士女	一元	沈蓮青	士女	一元	王季寶	三角
黎程曉倉	一元	黃阿珠	士女	一元	羅妙女士	士女	一元	王小毛	三角
林孫克導	一元	蘇阿娟	士女	一元	任嚴太太	士女	洋一元 另五分	沈周太太	三角
宣周文珍	一元	何阿媛	士女	一元	朱童太太	士女	九角	沈張太太	三角
鄧吳智海	一元	盧阿金	士女	一元	王陸太太	士女	六角	李郭太太	三角
妙 普	一元	盧恭鵠	士女	一元	李恭息	士女	四角	果 蓮	三角

峻化聚善堂報告冊

陳丁太太	三角	陳周太太	四角五分	張蔡太太	一角五分	無名氏	一角五分
陳錢太太	三角	趙何太太	四角五分	張孟太太	一角五分	無名氏	一角五分
陳氏太太	三角	任覺開 <small>女士</small>	四角五分	余陳金玉	一角五分	無名氏	一角五分
吳氏太太	三角	黃玉蓮 <small>女士</small>	四角五分	馮妙元 <small>女士</small>	一角五分	無名氏	一角五分
瞿王太太	四角五分	黃銀女士	四角五分	周 <small>陳</small> 王太太	一角五分		

以上計收洋一千六百三十七元七角五分

四月初八日佛七期內延生普佛香儀收款

曹葵翔君	一元	王洪太太	一元	蘇譚太太	一元	張林太太	一元
胡星奎君	一元	朱柯太太	一元	周何太太	一元	符羅太太	一元
胡鐘鼎君	一元	張陳太太	一元	吳余太太	一元	鄧吳智海	一元
陳慧明 <small>女士</small>	十六元	謝羅太太	一元	沈朱太太	一元		

以上計收洋三十元

四月初八日佛七期內超薦蓮位收款

薛鴻江君

二元

陳堅蘭士女

一元

胡意弟士女

一元

凌辛增君

一元

丁仁玲士女

一元

胡貴珠士女

一元

高張太太

二元

梁如碧士女

一元

以上計收洋十二元

觀音大士六月十九日 聖誕誦經期內香儀收款

張子均君

十元

金少南君

一元

湯連生君

一元

諸魏太太 一百元

陸松齡君

十元

陸錫根君

一元

沈聲雨君

六角

甘黃信光 四十元

曹葵翔君

五元

陸支奎君

一元

阮邵聲君

五角

支雲玲士女 十元

邵善壽君

二元

蔡源馥君

一元

陸孟雄君

五角

支葉太太 二元

金第秉君

二元

蔡子光君

一元

洪園西君

一角

趙陳太太 二元

金興記君

二元

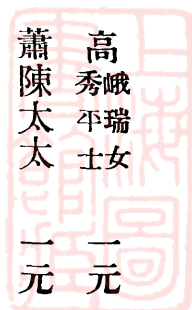
柏永清君

一元

雲阿六君

四角五分

趙 府 二元



高峨瑞平士士女

一元

蕭陳太太

一元

鄭秦太太 二元 張楊太太 一元 劉劉太太 一元 鄧李太太 一元

沈潘太太 二元 張顧太太 一元 劉陳太太 一元 鍾潘太太 一元

王金太太 二元 張胡太太 一元 趙陳太太 一元 支袁太太 一元

錢孫太太 二元 江程太太 一元 趙張太太 一元 孫蔣太太 一元

胡姚太太 二元 江孫太太 一元 高張太太 一元 秦徐太太 一元

簡梁太太 二元 江曹太太 一元 柳張太太 一元 饒余太太 一元

許梁太太 一元 李包太太 一元 沈楊太太 一元 余陳太太 一元

梁黃太太 一元 李王太太 一元 何王太太 一元 余氏太太 一元

梁張太太 一元 鄭馬太太 一元 王鄧太太 一元 陳盧保安 一元

陸張太太 一元 鄭黎太太 一元 屈鄧太太 一元 鍾浦雍宜 一元

陸陳太太 一元 葉項太太 一元 倪項太太 一元 王陸閨英 一元

陸樊太太 一元 葉陸太太 一元 梅陸太太 一元 王陸閨臣 一元

楊樊太太 一元 陳嚴太太 一元 蔡吳太太 一元 王小妹妹 一元

楊夏太太 一元 陳舒太太 一元 吳姜太太 一元 鄭六妹妹 一元

徐秀珍 士女

一元

吳平女士

一元

黃徐太太

五角

胡月西 士女

五角

陳秀貞 士女

一元

夏女士

一元

黃周太太

五角

無名氏

三角

汪秀清 士女

一元

無名氏

一元

黃聘珍 士女

五角

無名氏

一角

楊志堅 士女

一元

嚴德英 士女

四角五分

陳堅蘭 士女

五角

無名氏

一角五分

許三多 士女

一元

以上計收洋二百六十九元六角五分

六月十九日誦經期內超薦蓮位收款

趙陳壽金

四元

龍陳太太

一元

葉陳太太

一元

陳妹子

一元

以上計收洋七元

地藏王菩薩聖誕誦經期內香儀收款

黎景良君 洋十七元八角

俞張太太 五元

馮支太太 一元

秦徐太太 一元

陸維鏞君 十元

劉裘太太 五元

胡劉太太 一元

俞周太太 一元

曹葵翔君 五元

王過太太 五元

蔡吳太太 一元

徐周太太 一元

陳金湛君 一元

甘黃信光 五元

邵陳太太 一元

江曹太太 一元

陸瑞生君 一元

張羅慶貞 二元

阮陳太太 一元

李王太太 一元

殷朝淦君 一元

吳王太太 二元

趙陳太太 一元

李林太太 一元

錢雲林君 一元

羅項太太 二元

何孔太太 一元

盧林太太 一元

譚炳亮君 一元

李馬太太 二元

張李太太 一元

陳李若蘭 一元

王阿四君 一元

林秦太太 二元

顧張太太 一元

宣周文珍 一元

祝惜吾君 一元

曹朱太太 二元

毛張太太 一元

沈慧娟女士 一元

丁榮華君 一角五分

支葉太太 二元

葛張太太 一元

楊蘭英女士 一元

無名氏 七元二角二分

支袁太太 一元

傅張太太 一元

楊阿毛女士 一元



黃徐太太 五角
無名氏 二角

鄧王太太 三角

梁陳太太 三角

屈鄧太太 四角五分

以上計收洋一百零七元九角二分

觀音大士九月十九日 聖誕佛七期內香儀收欸

李仁元君	二十元	胡福卿君	二元	湯連生君	一元	劉杏根君	一元
陸維鏞君	十元	王劍鏢君	二元	季關林君	一元	宓彰寶君	一元
戚冀臣君	十元	陳鍾秀君	二元	任賢誠君	一元	顧祥齡君	一元
郁明海君	五元	陳金湛君	一元	關兆錦君	一元	胡順延君	一元
唐華甫君	二元	張錦堅君	一元	徐思錦君	一元	葉蔭生君	一元
譚金黨君	二元	陸瑞生君	一元	盧漢文君	一元	趙雲鵬君	七角
譚興煦君	二元	李德盛君	一元	殷朝淦君	一元	趙雲鶴君	六角
蔡錫慶君	二元	李滔洋君	一元	梁炳耀君	一元	趙雲鵬君	六角
曹永強君	二元	方炳生君	一元	梁頌陶君	一元	阮劭聲君	五角



支袁太太 七元 柯莊太太 二元 方李太太 一元 李劉太太 一元

孔何太太 五元 陶鄭太太 二元 方蔣太太 一元 李秦太太 一元

羅項太太 五元 支葉太太 二元 丁宋太太 一元 李王太太 一元

俞張太太 五元 夏胡太太 二元 丁彭太太 一元 張李太太 一元

陳張太太 五元 梁黃太太 二元 丁孫太太 一元 張陸太太 一元

馮俞太太 五元 梁王太太 二元 陸孫太太 一元 張蘇太太 一元

陸妙琴女士 五元 梁陸太太 二元 陸孫太太 一元 姜陳太太 一元

楊蘭英女士 四元 無名氏 二元 陸鄭太太 一元 姜王太太 一元

周彩弟女士 二元 宋徐太太 一元二角 劉周太太 一元 鄭程太太 一元

李慧貞女士 二元 王徐太太 一元 劉曹太太 一元 鄭孫太太 一元

沈周瑤開 二元 王徐太太 一元 高劉太太 一元 符潘太太 一元

俞周太太 二元 王曾太太 一元 高張太太 一元 符潘太太 一元

秦徐太太 二元 王李太太 一元 蔡張太太 一元 吳俞太太 一元

潘盛太太 二元 王陸閩臣 一元 蔡吳太太 一元 吳何太太 一元



陳鄭太太	一元	胡王太太	一元	陶高太太	一元	張泊鸞	一元
陳舒太太	一元	龐吳太太	一元	曹孟太太	一元	張月仙	一元
陳巖太太	一元	朱柯太太	一元	干裴太太	一元	馬月華	一元
陳徐太太	一元	汪衛太太	一元	潘何太太	一元	何月枝	一元
徐包太太	一元	周沈太太	一元	何余太太	一元	何阿嬌	一元
徐陳太太	一元	鍾潘太太	一元	駱樊太太	一元	何阿馨	一元
瞿陳太太	一元	孔歐太太	一元	余氏太太	一元	楊阿蓮	一元
阮陳太太	一元	錢倪太太	一元	陳李若蘭	一元	浦秀蓮	一元
柳張太太	一元	許李太太	一元	宣周文珍	一元	莊程華	一元
余張太太	一元	梁凌太太	一元	鄭徐小英	一元	董葉華	一元
吳唐太太	一元	楊梁太太	一元	張徐綵開	一元	董緹開	一元
鄧唐太太	一元	謝羅太太	一元	顧王璋開	一元	高瑞娥	一元
梅陸太太	一元	葉鍾太太	一元	郁羅慶雲	一元	鄧少鈿	一元
江曹太太	一元	顏顏太太	一元	袁羅寶琴	一元	須士琴	一元

無名氏

一元

黃聘珍女

五角

黃趙鳳眉

五四分

方陳太太

五五分

鄒雪苑女

一元

黃瑞珍女

五角

溫尙英女

五四分

朱陳太太

五五分

候春芬女

一元

吳胡太太

五角

姜阿紅女

五四分

孔區太太

五五分

陳堅蘭女

一元

屈鄧太太

三角

歐氏太太

五四分

蔡妙女士

五五分

陳三妹女

一元

朱鄭太太

二角

歐氏太太

五五分

陳寶玲女

五五分

陳瑞元女

一元

周氏太太

二角

區氏太太

五五分

無名氏

五五分

胡意弟女

一元

李陳太太

五四分

黃氏太太

五五分

無名氏

五五分

胡慧寶女

一元

潘何太太

五四分

周氏太太

五五分

無名氏

五五分

蔣智寬女

一元

霍郭太太

五四分

鄭氏太太

五五分

無名氏

五五分

唐張太太

五角

王倪太太

五四分

方氏太太

五五分

無名氏

五五分

以上計收洋二百六十元另四角

九月十九日誦經期內延生普佛收款

李仁元君 二十元

蔡朱太太 二十元

隱名氏 二十元

饒余太太

十元

錢秀三君	十五元	葉施太太	十五元	楊徐太太	一元	夏胡太太	一元
魏巽齋君	十五元	何王太太	十五元	曹徐太太	一元	宋趙太太	一元
張錦海君	一元	張楊太太	一元	韓朱太太	一元	干裴太太	一元
張振餘君	一元	張楊太太	一元	蔡朱太太	一元	許梁韻儀	一元
潘友逢君	一元	張陸太太	一元	鄭鮑太太	一元	沈朱謹楠	一元
陳嘉秀君	一元	張陸太太	一元	丁彭太太	一元	樂沈月明	一元
陳寶林君	一元	吳王太太	一元	華李太太	一元	徐旦卿	一元
曹德馨君	一元	吳凌太太	一元	潘孔太太	一元	鄔妙根	一元
唐德寶君	一元	顧呂太太	一元	魏謝太太	一元	柴瑞仙	一元
蔡興德君	一元	顧張太太	一元	朱毛太太	一元	楊定金	一元
傅杏生君	一元	施張太太	一元	胡陳太太	一元	宋清芬	一元
秦蓉甫君	一元	傅張太太	一元	鄭程太太	一元	陳冠群	一元
王金山君	一元						

以上計收洋一百七十五元

九月十九日誦經期內超薦蓮位收款

徐宗鳳君 二元 譚冰心女士 三元 梁黃太太 一元 華李玲弟 一元

阮耀炳君 一元 符潘太太 二元 康張太太 一元 高瑞球女士 一元

陳嘉秀君 一元 葉施太太 二元 唐郭太太 一元 錢秀芝女士 一元

錢仁根君 一元 蕭陳太太 一元 丁果女士 一元 賀月梅女士 一元

錢仁林君 一元

以上計收洋二十二元

諸善信在先覺堂超薦祖先蓮位牌收款

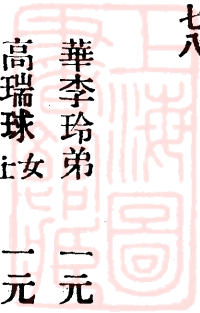
張潤生君 超薦永蓮位一座 五十元 陸瑞卿君 超薦蓮位一座 一月至十月份 二十元

李崇溪堂 超薦永蓮位一座 五十元 陸瑞卿君 蓮位款六元 補繳廿三年十月至十二月份

袁羅寶琴 超薦永蓮位一座 五十元 張子均君 超薦蓮位一座 一月至六月份 六元

王裕才君 超薦永蓮位一座 十二元

以上計收洋一百九十四元



全年收欸分類總數報告表

收一月份香儀燈油特捐等	洋三百二十三元五角
收二月份香儀燈油特捐等	洋二百四十八元一角
收三月份香儀燈油特捐等	洋一百六十八元六角
收四月份香儀燈油特捐等	洋二百零四元九角五分
收五月份香儀燈油特捐等	洋一百二十七元五角
收六月份香儀燈油特捐等	洋二百六十七元四角五分
收七月份香儀燈油特捐等	洋一百二十七元三角五分
收八月份香儀燈油特捐等	洋九十九元九角五分
收九月份香儀燈油特捐等	洋一百十六元二角五分
收十月份香儀燈油特捐等	洋九十八元三角五分
收十一月份香儀燈油特捐等	洋二百六十二元二角五分
收十二月份香儀燈油特捐等	洋二百二十元另二角六分



收董事特捐香儀等

洋四百五十一元

收贊道捐助

洋四百七十三元

收皈依香儀

洋二十一元

收社友月捐

洋一千五百四十四元

收社友補繳廿三年月捐

洋十八元

收點道香儀

洋八十二元

收二月十九日佛七誦經期香儀

洋一百六十七元三角

收二月十九日誦經期超薦蓮位款

洋十七元

收二月十九日誦經期延生普佛款

洋四百十四元四角

收四月初八日開光誦經期香儀

洋一千六百三十七元七角五分

收四月初八日誦經期延生普佛款

洋三十元

收四月初八日誦經期超薦蓮位款

洋十二元

收六月十九日誦經期內香儀

洋二百六十九元六角五分

收六月十九日誦經期超薦蓮位款

洋七元



收七月三十日誦經期內香儀 洋一百零七元九角二分

收九月十九日佛七誦經期香儀 洋二百六十元零四角

收九月十九日誦經期 延生普佛款 洋一百七十五元

收九月十九日誦經期 超薦蓮位款 洋二十二元

收先覺堂超薦祖先 永久按月蓮位款 洋一百九十四元

收儲蓄利息 洋四元三角三分

本年除塑像賑災放生蓮社等部收支款列後另報計收洋八千一百七十二元二角六分

民國二十三年年底結存洋二十二元九角一分

全年支出分類總數

一 支房租 洋二千四百四十元

一 支福食 洋九百四十三元五角三分

一 支巡捕捐 洋二百三十五元二角

一 支黃表紙 洋六十八元四角一分



- 一 支香燭品 洋一百三十五元四角七分
- 一 支燈油 洋九十九元二角八分
- 一 支電燈費 洋二百五十八元七角五分
- 一 支電話費 洋八十四元三角五分
- 一 支自來水 洋七十八元七角六分
- 一 支印刷紙張等 洋一百六十五元零八分
- 一 支印冊善書 廿三年報 洋一百七十七元
- 一 支功德 洋二十四元七角八分
- 一 支立案費 洋五十元
- 一 支職員薪金 洋五百零八元
- 一 支茶役工資 洋一百三十六元
- 一 支雜支 洋三百五十元零五角八分
- 一 支裝修 洋一百元零零七角五分
- 一 支生財 洋一百七十八元四角五分



一 支修持費 洋一百七十八元五角六分

合共支洋六千三百一十二元九角五分

誦經部全年支出總數

誦經部各項開支

一 支誦經期內福食 洋七百三十元另九角七分

一 支誦經期內點心 洋一百四十七元另八分

一 支誦經期內供品 洋五十元另三分

一 支誦經期內錫箔紙張 洋八十三元另八分

一 支誦經期內雜項 洋五百三十五元一角八分

計支洋一千五百五十元另六角八分

合共計支洋七千八百六十三元六角三分 (均有細賬備查)

本年年底止以上收支兩比應結存洋三百四十二元五角四分



朱燮臣先生。寄來連索。祈禱世界和平。本堂曾刊印三千張。寄送善信，惟願廣爲勸說。連環抄寄。俾可普沾福慧。挽劫消災。功德無量。

編者識

諸位見了這張連索。祈禱世界和平消息。總算莫大福德。請從速至誠誦（南無大悲觀世音菩薩）百聲。或至千聲。誦完接念下面所寫的八句文一遍。（願將以此勝功德。回向見聞實行。罪業消除增福壽。已亡眷屬早超昇。世界安甯兵革消。風調雨順民安樂。水陸沉溺諸衆生。同往無量光佛刹。）誦法回向法已說完。將再連索法補說。請在最短時間。照抄二份。寄親友。可使他們得利益。千萬勿視爲平常。

上海 峻化聚善堂 謹啓

觀音大士佛像金身 諸善信助款

陳其偉君	十元	王厚培君	五元	楊鑑水君	二元	方啓騰君	一元
陳其浩君	十元	盧蔭民君	五角	楊富順君	二元	方啓鵬君	一元
陳宏彬君	七元	梁厚源君	二元	楊靜齋君	二元	夏長庚君	一元
陳宏輝君	七元	洪政彬君	二元	方沛仁君	二元	梁貴全君	一元
陳宏農君	七元	洪政達君	二元	袁秉坤君	二元	陳誠基君	一元
陳炳謙君	五元	饒香伯君	二元	袁瑞祥君	二元	葉瑞福君	一元
陳金湛君	五元	張松生君	二元	楊振聲君	一元	王春源君	一元
朱燮臣君	五元	奚階升君	二元	胡輔庭君	一元	王廣文君	一元
張金坤君	五元	薛成樑君	二元	林潤清君	一元	王廣謙君	一元
吳介眉君	五元	浦善連君	二元	陸元生君	一元	王廣和君	一元
林寶成君	五元	王勇勇君	二元	湯世祥君	一元	王廣延君	一元
魏巽齋君	五元	陳德生君	二元	張榮震君	一元	田少耕君	一元

支葉太太 洋一百元 眞氏太太 十元 許梁韻儀 五元 金氏太太 四元

支袁太太 洋一百元 王陳太太 六元 周許太太 五元 江程太太 三元

陳徐太太 十元 王陳太太 五元 周鄭太太 五元 喬陸太太 三元

陳盧太太 十元 王陳太太 五元 吳姜太太 五元 盧陳太太 五角

陳李若蘭 十元 李包太太 五元 毛張太太 五元 梁陳太太 五角

鄧程美金 十元 秦徐太太 五元 孫馮太太 五元 蔣陳太太 二元

郭淑英 女 十元 蔡周太太 五元 董孫太太 五元 饒余太太 二元

高瑞娥 女 十元 羅汪太太 五元 田氏太太 五元 李余太太 二元

徐余太太 十元 龐汪太太 五元 無名氏 五元 朱李太太 二元

李金太太 十元 汪盧太太 五元 羅蘇女士 五元 陳李太太 二元

石陳太太 十元 汪黃太太 五元 高秀平 女 五元 羅蘇太太 二元

蔡項太太 十元 劉張太太 五元 陳慧明 女 五元 洪吳太太 二元

陸孫太太 十元 張趙太太 五元 周二妹 女 五元 無名氏 二元

郭周太太 十元 潘何太太 五元 洪招弟 女 四元 隱名氏 二元

沈夏太太	一元	郁羅慶雲	二元	汪金太太	一元	趙柴太太	一元
汪夏太太	二元	袁羅寶琴	二元	許金太太	一元	楊李太太	一元
汪吳太太	二元	宣周文珍	一元	胡金太太	一元	黃潘太太	一元
汪吳太太	二元	程氏太太	一元	胡程太太	一元	沈董太太	一元
汪胡太太	二元	崔氏太太	一元	胡陳太太	一元	沈顧太太	一元
夏胡太太	二元	吳氏太太	一元	謝陳太太	一元	方盛太太	一元
唐胡太太	二元	陳氏太太	一元	唐陳太太	一元	王徐太太	一元
周稽太太	二元	陳葛太太	一元	俞陳太太	一元	王明璞女士	一元
周沈太太	二元	陳章太太	一元	洪陳太太	一元	王明璜女士	一元
王洪太太	二元	陳汪太太	一元	洪王太太	一元	王明珠女士	一元
袁黃太太	二元	孫汪太太	一元	張徐太太	一元	李有香女士	一元
奚靜蓮女士	二元	余李太太	一元	張徐太太	一元	楊洪珍女士	一元
徐蓮珠女士	二元	嚴張太太	一元	程汪太太	一元	奚佩玉女士	一元
吳女士	二元	丁許太太	一元	程洪太太	一元	董文英女士	一元

峻化聚善堂報告冊

溫妙修
士女

一元

宋嬋琪
士女

一元

洪小妹
士女

一元

計收洋八百零八元

支 出 各 項

一 支佛像三尊

洋三百四十元

一 支彫佛匠
資酒

洋十八元

一 支神龕一座

洋一百八十元

一 支神櫃一座

洋七十元

一 支漆 龕

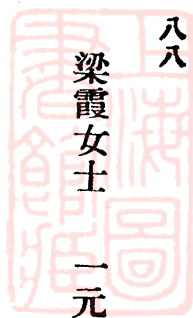
洋八十元

一 支粉油木工

洋一百二十元

計支洋八百零八元

收 支 兩 平



諸大善信慨助法器收欸

鄧儀川君	一二元	張子均君	一二元	陸根生君	一元	張趙太太	一元
王厚培君	一二元	潘菊堂君	一二元	吳曹太太	二十元	潘趙太太	一元
胡輔庭君	一二元	魏巽齋君	一二元	李包如娟	十元	王洪太太	一元
姚吉人君	一二元	袁秉坤君	一二元	劉任太太	二元	袁黃太太	一元
楊振聲君	一二元	袁瑞祥君	一二元	李雲香 _女	二元	羅高太太	一元
楊靜齋君	二元	顏選青君	一元	楊李太太	一元	鄧程美金	一元
方沛仁君	二元	陳傳森君	一元	馮孫太太	一元	袁羅寶琴	一元

以上計收洋七十元

法 器 支 款

一 支大銅磬一座	洋二十二元
一 支鐘魚架二套 刻花鐘一架	洋十九元六角八分



一	支大小木魚三隻	洋七元一角七分
一	支引磬一個	洋一元零八分
一	支敲磬棒一根	洋二角
一	支鐺子一個	洋一元一角七分
一	支鈴子一個	洋九角九分
一	支地鐘一副	洋一元四角
一	支 <small>大</small> 鼓各一個	洋三元三角
一	支銅鐘一個	洋一元
一	支磬架一個	洋七角五分
一	支磬墊竹圈	洋四角五分
一	支 <small>修理地鐘架木魚架</small>	洋五元
一	支做拜墊套布	洋五元八角一分

計支洋七十元

收 支 兩 平



蓮社收欸

楊振聲君 十二元 潘秀峯君 二元 陳廬保安 十二元 王寶湖士女 十一元

湯連生君 十一元 潘誦林君 二元 沈汪鳳儀 十二元 徐王太太 十一元

范大寬君 十元 方沛仁君 二元 鄧程美金 十二元 張胡太太 十一元

饒香伯君 九元 楊靜盦君 一元 宮楊太太 十二元 蔡奚太太 九元

富顯文君 九元 柳肇明君 一元 支葉太太 十二元 嚴周太太 九元

何昆生君 八元 繆銘光君 一元 支袁太太 十二元 殷沈太太 九元

羅春山君 六元 蔡得堂君 一元 秦徐太太 十二元 饒余太太 九元

浦明德君 五元 潘友鳳君 一元 曹孟太太 十二元 沈楊太太 九元

梅甫生君 四元 朱筱田君 一元 蕭陳太太 十二元 沈朱太太 九元

朱慰松君 三元 蔡頊太太 十八元 奚唐太太 十二元 劉任太太 八元

吳永宏君 三元 范樂太太 十元 王洪太太 十二元 陳洪太太 八元

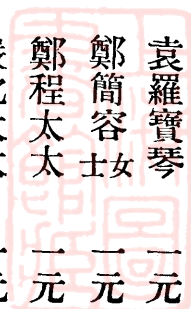
黃金祥君 二元 陸府 十元 陳慧明士女 十二元 江仰太太 六元

張楊桂珍	五元	簡鄭太太	三元	陳張太太	一元	袁羅寶琴	一元
鍾浦維宜	五元	石陳太太	三元	陳程太太	一元	鄭簡容 <small>士女</small>	一元
朱須太太	五元	張楊太太	三元	洪陳太太	一元	鄭程太太	一元
陳張太太	五元	黃張太太	二元	周蔡太太	一元	嚴沈太太	一元
蔡朱太太	五元	黃君玉 <small>士女</small>	二元	胡楊太太	一元	潘盛太太	一元
蘇譚太太	四元	曹王貴蓮	二元	顧王太太	一元	張氏太太	五角
胡奚太太	四元	陳李若蘭	一元	孫孟太太	一元	無名氏	三角
吳楊寶珍	三元	沈朱潤珠	一元	阮金太太	一元		

以上計收洋四百五十二元二角三分

支 出 各 項

一 支製生財	洋三十八元
一 支供菓	洋四元一角二分
一 支錫紙 <small>張</small>	洋四十五元七角七分



一 支方沛仁手
功德款 洋二十四元

一 支福食 洋二百零二元八角二分

一 支早晚結緣點心 洋二十四元五角

一 支茶房 洋十四元九角

一 支雜項 洋三十一元

計支洋三百八十五元一角

以上收支兩比應存洋六十七元一角三分



普勸戒殺放生

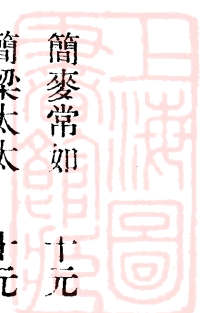
蓮池大師

人人愛命。物物貪生。何得殺彼形軀。充己口食。或利刃剖腹。或尖刀刺心。或剝皮刮鱗。或斷喉劈殼。或滾湯活炙鼈鱉。或鹽酒生醃蟹蝦。可憐大痛無伸。極苦難忍。造此彌天惡業。結成萬世深讎。一日無常。卽墮地獄。鑊湯鑪炭。劍樹刀山。受罪畢時。仍作畜類。怨怨對報。命命填還。還畢爲人。多病壽夭。或死蛇虎。或死刀兵。或死官刑。或死毒藥。皆殺生所感也。我今泣血稽顙。哀告世人。不敢逼你喫齋。且先勸你戒殺。戒殺之家。善神守護。災橫消除。壽算綿長。子孫賢孝。吉祥種種。難可具陳。若更能隨力放生。加持念佛。不但增崇福德。必當隨願往生。永脫輪迴。入不退地。諸仁者有緣遇此。便請回心。決志受持。莫生疑悔。如不能行。卽以轉施他人。亦復功德無量。

放生部

觀音大士二月十九日 聖誕佛七期內放生功德收欸

陳其海君	五十元	陳世泉君	一元	王厚培君	一元	簡麥常如	十元
張潤生君	二十元	吳傳澤君	一元	邱瑞銘君	一元	簡梁太太	十元
章榮堂君	十五元	曹悟程君	一元	潘菊堂君	一元	李鍾太太	十元
陳炳謙君	十元	陶志堯君	一元	袁禮榮君	一元	潘何太太	五元
趙汝鈞君	十元	查慧生君	一元	袁秉坤君	一元	支葉太太	五元
莊誠鴻君	五元	張子均君	一元	方啓騰君	三角	支袁太太	五元
朱慰松君	三元	呂澤祥君	一元	李世盈君	四角	羅項太太	五元
朱熨臣君	二元	譚善德君	一元	袁瑞祥君	二角	嚴汪太太	五元
朱志楊君	二元	楊祥齡君	一元	袁黃太太	三角	簡王太太	五元
倪文卿君	二元	楊榮華君	一元	袁羅寶琴	三角	梁盧金枝	五元



周陳太太 二元 徐沈太太 一元 倪石太太 一元 洪招弟^女 一元

陶顧太太 二元 姚洗太太 一元 許梁韻儀 一元 陳招弟^女 一元

葉吳太太 二元 嚴邱太太 一元 潘宓花仔 一元 倪梅太太 二角

洪吳太太 二元 饒余太太 一元 鍾浦雍宜 一元 奚唐太太 六角

殷葛太太 二元 傅鍾太太 一元 張趙杏金 一元 王徐太太 四角

徐王太太 二元 陳洪太太 一元 鄧程美金 一元 莊楊太太 四角

周王太太 一元 陳徐太太 一元 趙關妹妹 一元 麥煒^女 四角

以上計收洋二百二十八元五角 小洋三十角

如來佛祖四月初八日 聖誕期放生功德收款

張潤生君 十元 朱燮臣君 二元 朱志揚君 一元 潘密仔君 一元

張瑞馨君 五元 倪文卿君 二元 崔國本君 一元 唐海齡君 八角

羅寶善君 五元 羅養吾君 一元 查慧生君 一元 嚴振遠君 五角

章榮堂君 五元 金濟南君 一元 洪源寶君 一元 朱傳賢君 五角

孫士龍君 五角 汪祥生君 二小洋 浦謝太太 一元 陳張太太 一元

張祥源君 二角 王妙生君 二小洋 饒余月英 一元 徐王太太 一元

陳松亭君 六小洋 支袁太太 五元 許梁韻儀 一元 奚唐太太 一元

黃寶樓君 四小洋 支雲玲女 五元 陳曹莫蓮 一元 翁王太太 六小洋

周傳芳君 四小洋 張胡太太 五元 沈潘炳元 一元 王趙太太 六小洋

周傳鶴君 二小洋 倪陸聖慈 五元 李恭息女 一元 鄧吳智海 五角

以上計收洋七十元 小洋二十二角

觀音大士六月十九日 聖誕期放生功德收款

姜楨麟君 五十元 馮家智君 一元 張子均君 一元 唐海齡君 四小洋

朱燮臣君 二元 馮家信君 一元 陳劍秋君 一元 汪麟生君 二小洋

朱志揚君 一元 潘明訓君 一元 陳壽祿君 一元 周傳鶴君 二小洋

朱玉祺君 一元 潘密仔君 一元 曹尚君 一元 朱傳賢君 二小洋

羅養吾君 一元 查慧生君 一元 陸孟雄君 五角 石天氏 四小洋

支袁太太 五元 葉吳太太 二元 饒余太太 一元

張蔡太太 三元 徐王太太 一元 許梁韻儀 一元

以洋計收洋七十八元 小洋十四角

地藏王聖誕期放生功德收款

陸維鏞君 十元 劉銘甫君 一元 許梁韻儀 一元 鄭秦太太 五角

汪芹香君 二元 潘密仔君 一元

以上計收洋十五元五角

觀音大士九月十九日 聖誕期放生功德收款

支玉潤君 五元 倪文卿君 二元 金濟南君 一元 查慧生君 一元

支玉滂君 五元 徐示毅君 一元 陸文奎君 一元 曹尙仔君 一元

潘明訓君 三元 羅養吾君 一元 劉圃生君 一元 潘密仔君 一元

朱燮臣君 二元 朱志揚君 一元 陳瑞元君 一元 蔡永年君 二角



周鳳美女士 五角

葉吳太太 二元 許薛太太 一元 許梁韻儀 一元 周沈太太 十小洋角

饒余太太 二元 虞唐太太 一元 高秀平女士 一元 翁吳太太 四小洋角

奚王太太 二元 張趙太太 一元 蔡薰芳女士 一元 劉宗仙女士 四小洋角

吳王太太 一元 潘孔太太 一元 無名氏 一元 王阿寶女士 二小洋角

丁彭太太 一元 周氏太太 一元 無名氏 二小洋角 無名氏 二小洋角

以上計收洋四十四元六角 小洋二十角

釋迦牟尼佛祖十二月初八日 聖誕放生功德收欸

朱鄭源妙 十元 支葉太太 一元 潘何太太 二元 趙迺斌君 五元

李朱素芬 十元 支袁太太 二元 劉李企貞 二元 鄭程太太 四角

覺源 二元 秦袁太太 二元

以上計收洋三十七元四角

放生部收款總表

收二月十九日誦經期內 洋二百二十八元五角 小洋三十角

收四月初八日誦經期內 洋七十元 小洋三十二角

收六月十九日誦經期內 洋七十八元 小洋十四角

收七月三十日誦經期內 洋十五元五角

收九月十九日誦經期內 洋四十四元六角 小洋二十角

收臘月初八日誦經期內 洋三十七元四角

本年共收洋四百七十四元 又小洋九十六角

民國二十三年結存洋九元七角五分

買放生靈種類

黃牛 三頭 洋六十一元

白羊 廿一只 洋四十八元七角



麻雀

一千四百廿只

洋三十九元

黃鱸

重七斤十六斤

洋一百零五元五角

甲魚

三百廿十六斤

洋七十三元五角

黑魚

七斤七斤

洋十三元二角

田雞

四十斤

洋七元二角

螺絲

四百五十三斤

洋十元

烏龜

六百只

洋十一元四角五分

蚌蛤

洋一角五分

以上計洋三百六十九元七角 小洋八角

代放

雌雄鷄

十一只

雌雄鴨

二只

雌雄兔

二只



放生支出雜項

一	支	買放生靈車力	洋一角七分	小洋四角
一	支	羊食料	洋一角三分	小洋九角
一	支	羊過馬路捐二次	洋一元	
一	支	送羊牛到堂給酒資	計三次	小洋廿四角
一	支	往大場與南市放生汽車費等	洋十八元二角	小洋六角
一	支	二次放生小船車力	洋二元	小洋四角
一	支	南市放生局香儀及茶役	洋四元	小洋十六角
一	支	大場寶華寺養牛費	洋十八元	
一	支	二次往大場汽車路政捐	洋二元三角五分	

計支洋四十五元八角五分 又小洋六十三角

合共計洋四百十五元五角五分 又小洋七十一角

收支兩比應存洋六十八元二角 又存小洋二十五角



諸大善信慨助賑災收款

陳金湛君 二百元

鄧儀川君 七十五元

李旭楫君 廿五元

楊傅鴻玉 二十元

支起定君 二百元

許梁韻儀 五十五元

李旭臨君 廿五元

潘何太太 二十元

張潤生君 洋一百六十元

陳李若蘭 五十元

李仁元君 廿五元

支葉太太 二十元

支玉潤君 洋一百五十元

簡麥常姐 五十元

袁秉坤君 廿五元

支袁太太 二十元

甘黃信光 一百一十元

簡竹堅 女 五十元

楊新甫君 廿二元

秦徐太太 二十元

支玉清君 一百元

吳止萍君 五十元

福生鹽號 二十元

汪夏太太 二十元

顯壽堂 一百元

陳九阜君 五十元

通利糧號 二十元

楊靜齋君 十五元

五桂堂 一百元

梁筱泉 老師 三十元

鼎泰德號 二十元

方沛仁君 十五元

方 府 一百元

王益三 閣 三十元

燕貽堂王 二十元

魏異齋君 十五元

李何秀蓮 一百元

蔡頊太太 三十元

瑞源 記 二十元

無名氏 十五元

高瑞娥 女 一百元

夏胡太太 三十元

王厚培君 二十元

源 記 十二元

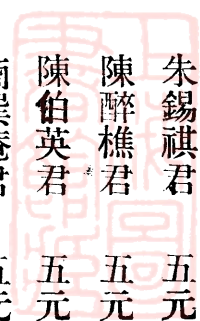
隱名氏 八十元

李甘志浩 廿五元

陸維庸君 二十元

明 記 十元

李鄒太太	周何太太	夏氏太太	馮輔臣君	戚季周君	羅楚材君	楊殿淵君	楊殿鴻君	趙鵬程君	曹葵翔君	何國祥君	何秉香君	梁伯愷君	三讓堂吳
陸瑞卿君	瞿谷聲君	祝震霖君	吳傳霖君	朱修明君	福豐糧號	隱名氏	隱名氏	無名氏	金聯記	順泰糧號	夏胡太太	張胡太太	張羅慶貞
孫康德君	葉純伯君	朱伯禾君	季玉萍君	張錫標君	龐道宋君	徐紫綬君	邱瑞銘君	陳季華君	陳劍秋君	李少雲君	王春源君	王廷森君	羅永正君
隱名氏	無名氏	無名氏	無名氏	無門氏	知過生	陸臯記	汪文記	仁和號	吳餘齋君	商巽庵君	陳伯英君	陳醉樵君	朱錫祺君
五元	五元	五元	五元	五元	五元	五元	五元	五元	五元	五元	五元	五元	五元
五元	五元	五元	五元	六元	八元	九元	十元	十元	十元	十元	十元	十元	十元
十元	十元	十元	十元	十元	十元	十元	十元	十元	十元	十元	十元	十元	十元



羅項太太 五元 方文錦君 四元 嚴夏太太 五角 陳厚貽堂 二元

陳丁太太 五元 饒香伯君 四元 嚴昌燾君 五角 陳漢三君 二元

張朱太太 五元 劉銘甫君 四元 張瑞馨君 五角 陳雲帆君 二元

張趙太太 五元 劉銘甫君 四元 張瑞珠女士 五角 陳梅溪君 二元

梁黃太太 五元 吳王桂芳 四元 張瑞玉女士 五角 姚吉人君 二元

洪吳太太 五元 慎餘糧號 三元 張瑞芳女士 五角 朱慰松君 二元

朱氏太太 五元 和豐糧號 三元 同豐糧號 二元 趙炳章君 二元

鄧程美金 五元 順泰號 三元 信和號 二元 王善滋君 二元

李包如娟 五元 陳嘉秀君 三元 賈觀記 二元 胡惠泉君 二元

吳瑯開女士 五元 陳傅森君 三元 陸順記 二元 蔣愛德君 二元

慶元號 四元 舒永泉君 三元 陸巽記 二元 凌庭輝君 二元

德昌糧號 四元 潘幼峯君 三元 東明 二元 楊正興君 二元

義興公司 四元 劉任太太 三元 趙府 二元 袁禮臣君 二元

金相如畫資 四元 郁羅慶雲 三元 周惠廷君 二元 田吉甫君 二元

顏選青君 二元

汪慎卿君 二元

李龔秀珍 二元

夏胡太太 二元

程麗生君 二元

周毅軒君 二元

鄭徐小英 二元

魏卜太太 二元

慕友生君 二元

羅氏太太 二元

袁羅寶琴 二元

吳姜太太 二元

簡日垣君 二元

謝嚴太太 二元

沈莫席珍 二元

新昌糧號 一元

萬有祥君 二元

馮孫太太 二元

沈汪鳳儀 二元

同順源號 一元

卞源昌君 二元

符潘太太 二元

沈朱謹楠 二元

程天茂號 一元

張祥和君 二元

葉鍾太太 二元

沈善珠女 二元

廣龍氏 一元

金鳳洲君 二元

楊李太太 二元

勞淡君女 二元

古月氏 一元

冷仲文君 二元

曾蕭太太 二元

隱名氏 二元

隱名氏 一元

高述齋君 二元

蔡賈太太 二元

無名氏 二元

無名氏 一元

鄭南屏君 二元

翁吳太太 二元

無名氏 二元

無名氏 一元

鄧適軒君 二元

翁馬太太 二元

無名氏 二元

無名氏 一元

李榮棣君 二元

徐王太太 二元

無名氏 二元

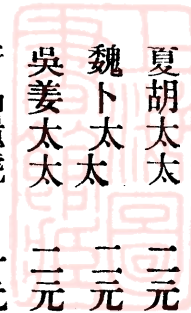
黃鈞君 一元

魏純垣君 二元

奚王太太 二元

無名氏 二元

魏學勤君 一元



陳彭年君	一元	周寶珊君	一元	孫長盛君	一元	王徐太太	一元
陳壽祿君	一元	周於厚君	一元	湯連生君	一元	王陸太太	一元
陳永康君	一元	張潔甫君	一元	陸根生君	一元	吳鄭太太	一元
陳錦雲君	一元	張震餘君	一元	陸舜江君	一元	吳余太太	一元
陳仲夔君	一元	張潤澤君	一元	陸孟雄君	一元	吳唐太太	一元
楊德升君	一元	吳幼三君	一元	方啓騰君	一元	蔡唐太太	一元
楊榮華君	一元	吳捷書君	一元	袁瑞祥君	一元	蔡唐太太	一元
解祝如君	一元	戴六舟君	一元	鄭鮑太太	一元	江程太太	一元
羅振華君	一元	程立夫君	一元	鄭黎太太	一元	李屈太太	一元
歐陽潤君	一元	沈祿壽君	一元	劉曹太太	一元	屈鄧太太	一元
李祥榮君	一元	劉元聲君	一元	劉周太太	一元	翁王太太	一元
鄭林臯君	一元	姚吉人君	一元	徐周太太	一元	榮謝太太	一元
季思誠君	一元	戚又邨君	一元	俞周太太	一元	謝鍾太太	一元
胡瑞棠君	一元	金相如君	一元	陸吳太太	一元	潘趙太太	一元

裘葛太太	一元	羅曹寶珍	一元	陳秉乾君	五角	徐杏梅 <small>女士</small>	小洋六角
馮支太太	一元	王陸閨臣	一元	殷康侯君	五角	奚唐太太	小洋六角
傅張太太	一元	王寶湖 <small>女士</small>	一元	俞陳太太	五角	梅樂太太	小洋四角
周徐太太	一元	楊洪珍 <small>女士</small>	一元	吳陳太太	五角	樂沈太太	小洋四角
梁陳太太	一元	朱寶寶 <small>女士</small>	一元	浦謝太太	四角	蔡邵太太	小洋四角
蘇譚太太	一元	黃幼嫻 <small>女士</small>	一元	黃氏太太	三角	宓戎太太	小洋四角
張楊太太	一元	章佩芬 <small>女士</small>	一元	徐氏太太	三角	金氏太太	小洋四角
朱氏太太	一元	符瓊英 <small>女士</small>	一元	孫長盛君	二角	程氏太太	小洋四角
李氏太太	一元	魏純英 <small>女士</small>	一元	黃聘珍 <small>女士</small>	二角	羅氏太太	小洋四角
姚氏太太	一元	無名氏	小洋二角	鍾董太太	小洋二角		

共計收

洋三千二百三十三元四角
小洋四十四角

水災賑捐報告

二次送交義賑會

洋九百三十五元八角

小洋廿二角

梁老師筱泉

經手施放
湘南水災

洋一千三百元

由上海銀行滙長沙同仁益

孫師靜芝

經手在鎮江
購米票施放

洋一百元

由鼎昶申莊滙鎮江

胡輔庭君

經手在鎮江
購米票施放

洋九十元

由國華銀行滙七十元
元康申莊

方沛仁君

經手在鎮江
購米票施放

洋四十九元

魏巽齋君

經手往徐州施
放寒衣二百套

洋三百廿元

川資自備

王少南君

經手本埠南市
施放米票五担

洋四十二元

袁秉坤君

經手施放
零星現款

洋七元二角二分

小洋廿二角

本堂眾社友

經手散放米
票三十五担

洋二百八十元

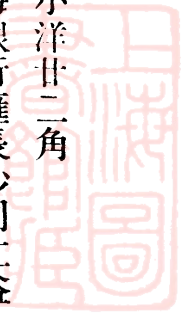
本堂眾社友

經手散放
米票七担

洋五十八元八角

本堂週濟現款

洋八元



一 支運往徐州寒衣運費

洋三十六元

一 支捆寒衣蒲包麻繩

洋四元九角五分

一 支在徐卸寒衣車力

洋一元六角三分

兩共計洋三千二百三十三元四角

小洋四十四角

收 支 兩 平



諸大善信慨助

水災
冬賑

衣米報告

陳其海先生	助新製棉衣褲	一百套
簡元祐先生	助新製棉衣褲	一百套
合衆公司	助新製棉衣褲	五十套
沈湯氏太太	助新製棉衣褲	五十套
隱名氏	助新製棉衣褲	五十套
陳炳謙先生	助新製棉衣褲	十套
陳其浩先生	助新製棉衣褲	十套
陳吳氏太太	助新製棉衣褲	十套
陳周氏太太	助新製棉衣褲	十套
陳徐氏太太	助新製棉衣褲	十套
陳盧氏太太	助新製棉衣褲	十套
陳桂頤女士	助新製棉衣褲	十套



陳桂佩女士

助新製棉衣褲

十套

陳桂琮女士

助新製棉衣褲

十套

陳桂暖女士

助新製棉衣褲

五套

陳金蘭女士

助新製棉衣褲

五套

張潤生先生

助半舊棉衣被

十條

張周氏太太

助舊小孩單衣

四十件

無名氏

助舊小孩單衣

三十件

無名氏

助舊單夾洋裝衣

三十件

戚季舟先生

助舊棉夾衣褲

廿六件

羅項氏太太

助舊棉夾衣褲

廿四件

宋府四小姐

助舊棉夾衣褲

廿一件

張馮二府

助舊棉夾衣褲

廿一件

郭氏太太

助舊棉夾衣褲

二十件

秦袁氏太太

助舊棉夾衣褲

十九件

舊襪子一札



王李氏太太	助舊棉大	夾小	衣褲	十八件
游伍氏太太	助舊棉大	夾小	衣褲	十八件
鍾潘氏太太	助舊棉	夾	衣褲	十八件
王袁氏太太	助舊小	大	單衣褲	十八件
胡奚氏太太	助舊小	大	棉衣褲	十七件
吳丁氏太太	助舊小	大	棉衣褲	十六件
屠夏氏太太	助舊棉大	夾小	衣褲	十五件
郁羅慶雲	助舊棉大	夾小	衣褲	十五件
徐周氏太太	助舊棉大	夾小	衣褲	十五件
夏胡氏太太	助舊棉大	夾小	衣褲	十四件
夏胡氏太太	助舊棉	夾	衣褲	十二件
李邱氏太太	助舊棉小	孩	單衣褲	十二件
孫家淵先生	助舊棉大	小	夾衣褲	十一件
浦謝氏太太	助舊棉	夾	衣褲	十一件



奚唐氏太太

助舊小棉衣褲

十一件

鄭徐小英

助舊小棉衣褲

十一件

無名氏

助舊小棉衣褲

十一件

奚王氏太太

助舊大單夾棉小衣褲

十件

茅福林先生

助舊大單夾小衣褲

十件

蔡唐氏太太

助舊小大棉衣褲

九件

劉吳氏太太

助舊單夾衣褲

九件

余美女士

助舊棉夾衣褲

九件

金楊氏太太

助舊單棉衣褲

八件

查慧生先生

助舊單棉衣褲

八件

茅福林先生

助舊棉夾衣褲

八件

陸孫氏太太

助舊夾單衣褲

八件

李王氏太太

助舊棉單夾衣褲

八件

馬義方先生

助舊夾棉衣褲

七件



史朱氏太太	助舊小棉夾衣褲	七件
無名氏	助舊小棉夾衣褲	七件
朱修銘先生	助舊大棉衣褲	六件
衛林保先生	助舊單夾衣褲	五件
隱名氏	助舊棉夾衣褲	五件
嚴呂洪太太	助舊棉夾衣褲	五件
嚴羅慶圓	助舊棉夾衣褲	五件
王陸氏太太	助舊棉夾衣褲	四件
隱名氏	助舊單衣褲	四件
無名氏	助舊大小棉衣	三件
陸瑞生先生	助舊棉衣	三件
蔡屠氏太太	助舊夾棉衣	三件
何王氏太太	助舊棉單衣	三件
曹徐氏太太	助舊棉衣	三件





A541 212 0011 4723B

毓化聚善堂報告冊

一六

翁徐氏太太

助舊棉衣

二件

周沈氏太太

助舊棉衣

二件

張吳氏太太

助舊棉衣

二件

舊鞋四雙

賀月珍女士

助舊小棉衣

二件

通利糧號

助米

七百二十斤

以上計收

新棉衣褲四百五十套
舊衣衫褲六百卅九件

米七百二十斤
棉被十條

鞋四雙
襪一札

一 寄鎮江俊化至善堂散放

新製棉衣褲三百套
舊大小衣褲六百件

一 由邱瑞銘君親帶常州孟河散放新製棉衣褲二十套 川資自備

舊衣二十九件 鞋四雙 襪一札

一 由本堂衆社友經手散放 新製棉衣褲一百三十套

米 七百二十斤

(放 散 開 計)

收 支 兩 平



道
 妙玄
 竅守勤
 了明然自
 造心唯切一
 照懸中壺日月
 到時卽鳥仙萊蓬
 掉忘本根將莫人世
 孝在端善首倫五德八
 教聖大昌自好生諸爾勉

佛法治病

本堂專治內外雜症誠心濟世不取分文求治者須帶清潔玻璃瓶一只約能容貯水量一斤是要

每日時間
 上午九時起
 下午六時止

編輯者 上海峻化聚善堂

地址 文監師路七八四號
 電話 第四二四二九號

承印者 大吉祥印刷紙號

地址 新北門內舊校場口

